



^{Ris}
34219





181.80^e

... résultat, nous le devons à la libéralité
... cette assemblée ne voudra pas

... en 1853, que de 77; il est aujourd-
... écoles communales. Le nombre de ces
... au contraire, de la création d'un

— 83 —

— 82 —

Les Classes d'Adultes étaient, l'année
55. Ce chiffre est, cette année, dépassé

Ces écoles, qui ne sont fréquentées
ont réuni en 1854, 1440 élèves appar
classes agricoles ou industrielles. Des
qui nous ont été fournis par MM. les
maires, il résulte que ces cours sont
qu'ils sont suivis avec assiduité et em
l'ordre le plus parfait y règne, et qu
tenus par les maîtres et les élèves
testation.

Le Conseil académique a vu, dans
réunies, un heureux indice de

RECUEIL

R.
34.219

DE

NOËLS PROVENÇAUX,

COMPOSÉS

PAR LE SIEUR PEYROL,
Menuisier d'Avignon.

NOUVELLE ÉDITION,

Revue et exactement corrigée par le Fils
de l'Auteur.



AVIGNON,

Chez CHAILLOT Aîné, Impr.-Libraire,
Place du Change.

1828.

1783

RECEVEU

DE

NOUVEAU PROVENÇAL

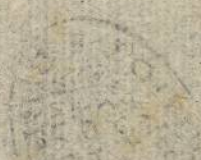
COMPOSÉ

PAR LE SIEUR PUYFON

LETTRETTIER & AUBERGON

NOUVELLE ÉDITION

Le tout est revu et corrigé par le Sieur de LAMARQUE



A VIGNON

CHEZ CHATELAIN, Libraire

Rue de la Chapelle

1823



RECUEIL

DE

NOËLS PROVENÇAUX.

PREMIER NOËL.

Sur l'Air : *Venés, enfans, ou Catechisme.*

VEICI, Bergiè, unou nouvelle
Que segur vous attendias pa,
Vous assure qu'es dei plus belle,
An dit que lou bon Diou es na,
Ou gro de l'hiver, (bis)

Dins un paoure estable,
Eou qu'es lou Mestre de l'Univer.
Per tout lou mounde se fay feste,
Noun, jamay s'est vi tant de joa,
Y'a un millioun d'esprits celeste
Que cantavoun lou *Gloria* ;
Ren de beou coum'aco d'aqui, (bis)
Aqueou liò semble un Paradi.

Disoun qu'es na din la Judée,
Leis Anges nous l'an declara,
Ben proche de la Galilée,
Ansin érou proufetiza
Y'a quatre mille an.
Que chascun l'espere,
Despui lou pecca dou pere Adam.
Leis habitants d'aquestou Ville
Voloun y'ana per l'adoura ;
Pichos et gran, riche et pourille
Partoun deman sen differa,
Es ansin qu'an de'ibera,
Voloun y'estre à souleou leva.

Noste gran Prince plen de zèle,
 Eme Messieus lei Magistra,
 Suivi de sa Cour qu'es fort belle,
 De bon matin ye soun ana,
 Y'an pourta lei claou
 De l'houstaou de Ville,
 Dou Palay, de toutei lei pourtaou,
 En ye disen : Souverain Mestre,
 Davan vous y'a gis de grandour,
 Vous proumetten de toujours estre
 Vostei très-humble servitour,
 Vous preguen d'a'é coumpassion
 De tout lou poplé d'Avignoun.

Noste Pastour, gran persounage,
 A la testou de soun troupeou ;
 Yes ana rendre seis houmage,
 S'es prousterna davan l'Agnicou,
 Y'a dit : Monseignour,
 Venés su la terre
 Fayre l'ouffice de bon Pastour.
 Sian de paourei brebis errante,
 Nous vengu rengeá oupré de vou :
 Sous vostou man toutou puissante,
 N'outen pa poon dei den dou lou,
 Sias vengu per l'encadena,
 Huflara proan, may mourdra pa.

Leis Avouca, gen de counscience,
 Ye soun vengu fayre la cour :
 Chascun y'a fa la reverence
 Eme sa raoubou de douctour,
 Et lou plus saven
 A sach une harangue
 Su lei grandour dou bel Inocen.
 Y'a dit : Vous sias la sapience,
 Lou vrai Douctour très-eclaira,
 Et la grandour per excelence,
 Plus beou que toutei lei beouta,
 Davan vous tout n'és que neant,

An un mot sias lou Tout-puissant.

Un Médecin dei plus habile,

Davan l'Enfan s'es presenta ;

Et San Jousé d'un air tranquile,

Y'a dit : Mou-su, que demanda ?

L'Enfan n'a pas maou,

Ven dessu la terre

Per gari lei san et lei malaou.

Intré dedin la cabanete

Un Pintre de vintou-cinq an,

Em'un crayoun et sa palette,

En fixen aqueou bel Enfan,

Lestamen eme soun pinceou

Faguet un pou trait dei plus beou.

Es vengu un Apouticari

Em'unou bouitou sous lou bra :

La Vierge y'a dit qu'ana fayre,

L'Enfan n'es ren incoumouda,

Dit que voou mourir

Sen gis de remedi,

Sense aco sayan toutei peri.

Un Architéte counsultave

Per coustruire un beou bastimen,

A vis l'Enfan que tramb'ouyave,

Y'a dit, moun Dieou, sias pas trop ben :

L'Inoucen y'a dit : moun ami,

Yeou n'en sieou na que per souffri.

Un Chirurgien dei plus capable

Es vengu adoura l'Enfan,

Y'a dit : moun Dieu, que sias eimable,

Eme sa lancete à la man ;

Lou bel Inoucen,

Eme sei menotte,

Y'a fa signe qu'érou pas enca ten.

Es pui vengut un riche Orfèvre,

Qu'a presenta à l'Innocen

Un jougué d'or dei plus superbe,

Em'unou veisselle d'argen ;

La Vierge y'a dit : moun ami,
Sourté leou tout aco d'eici.

N'aven pas besoun de richesse,
La paoureta es noste tresor,
L'humilita nostou noublesse,
Couneissen ni argen ui or;
Noste beou Poupoun;
Qu'es dessu la paille,
Vouu estre eou meme nostou rançoun;
Es la vertu que moun Fis ame,
Ven coundana la vanita,
A mou di lou mounde proufane,
Sei maximou lou fan ploura,
Ven cerqua la paourou brebi,
Per ellou vouu un jour mourir.

Lou corps dei marchan Tafatayre,
Et toutei lei marchan Drapié,
Expressamen fagueroun faire
Unou bellou tapissarié,
Per couvri lei traou,
Fentes et crebasse,
Afin que l'Enfan prenguesse pas maou.
Dou tem que la mettien en place,
Lou Seigue gran s'es leva dré,
Et y'a dit : fasés-me la grace,
Leissas ansin nostei paré;
Dieou n'en vouu estre maou lougea,
Per coundana la vanita.

Ensuite vengu et unou bande
De toutou sartou de mestié,
Chascun n'en pourté souu ouffrande
A l'Enfan Gesus din souu lié;
Prousterna à ginoun
Eme moudestie,
Fagueroun toutei l'adouratioun,
Felciteroun l'Accouchade
Et San Jousé loa Seigne-gran,
Chascun ye fagué l'accoulade,

Eme lou capeou à la man,
 Entouneroun lou *Sub tuum*.
 Per obteni sa proutection.

II. NOEL.

Air : *Virou lou tour la paourou Jane.*

A Nieu un Ange a crida
 Que Dieou érou na,
 Toutou la Ville d'Avignon
 Cantoun de Noué, de Cansoun
 A l'hounour d'aquel Inocen
 Qu'es na su lou fen.
 Lei Mourgues en coumunouta
 S'en van l'adoura,
 Chascune a din soun Couven
 De Nativ'ita, et ye van souven
 Per n'en fayre soun ouresoun
 Ei pé dou Poupoun.
 Lei premiere qu'an adoura
 L'enfan Dieou qu'es na,
 Soun lei Dames de San Louren,
 Chascunou y'a sach un beou coum plimen;
 Et y'an ouffri moudestamen
 De pouli presen.
 Y'an dit : venen tonteis en sen,
 Voulontera en,
 Vous sacrifia nostei ben,
 Nostei qualita, et ye renouncen,
 Aven quitta per voste amour
 Tonteis lei grandour.
 Santou Praxéde y'an ouffri,
 Em'un cœur countri,
 June, veillon, maceratioun :
 Vieouren migramen, y'an dit : beou Poupoun,
 Mourtifiaren nostei corps
 Enjusqu'à la mort.

Lei Cléistes l'an adoura
 Din sa paoureta,
 Et y'an proumés touteis ensen,
D'un vœu solannel, vieouren paouramen :
 Lou mounde nous sara plus ren,
 Ni toutei sei ben.

Leis Ursuline humblamen
 Y'an fa coumplimen,
 En ye disen : divin Agnieou,
Venen nous rengca sous vostre drapeou,
 Saré l'objé de noste amour,
 Divin Redemtour.

Lei Mourgues dou Verbe Incarné,
 Em'un gran respé,
 Très-humblamen an adoura
 Lou Verbe divin que s'es incarna :
 L'an toutei prés per soun Espoux ;
 Que soun sort es doux !

Lei Mourgues dou bon Pere Yvan
 An dit à l'Enfan ;
 Misericordou, ton Sauveur,
Vous la demanden de tout noste cœur ;
 Voulen toujours estre eme vous
 Ei pé de la Croux.

La devotou Coumunouta
 Dou gran San Berna,
 Y'an dit : pourten, bel Inoucen,
De vostou Passioun tous leis instrumen :
 Lei countemplaren chasque jour
 En grandou fervour.

Lei Sœurs de la Visitation,
 Eme devotion,
 Y'an dit, Gesus divin Sauveur,
Venen adoura vostre sacré Cœur,
 Et y'an ouffri touteis ensen
 Lei sieou per présen.

Lei Mourgues dou gran Sant André
 An vi din lou bré

Aquel Enfan plus beou qu'un jôur,
 Ya dit : prenen part à vosteï doulour :
 Vous suivren en tout et per-tout,
 Jusquou su la Crou.

Lei Carmelites y'an proumés
 May que d'unou fés,
 Vous amaren jusqu'à la mort,
 Gesus Dieou Enfan, sias noste tresor :
 Faren toujou de l'ouresoun
 Noste oucupatioun.

La Victoire de bon matin,
 Offroun ou Douphia
 Sei corps et sei cœurs per retour ;
 Y'an dit : bel Enfan, sias lou bon Pastour,
 Ouren soin de vosteï brebi
 Qu'ana oun peri.

Leis Augustine an presenta
 Ou Picho qu'es na,
 Tout ce qu'avien de plus precionx :
 Y'an dit : Dieou d'amour, brulen que per vous,
 Enflama nostei paourrei cœur,
 Sias noste Sauveur.

Nostrou Dame moudestamen
 Y'an fa soun presen ;
 La piousè Coumunouta
 Ya tou'ou proumés de ben cultiva
 Lei jouinei plantes de soun cham,
 Que soun seis enfan.

A San George d'un air fort doux,
 Y'an dit : cher Espoux,
 Que fuguès na si paouramen,
 Dins un marri geas, aco nous surpren :
 Aven quitta per vous servi,
 Ben, hounour, plesi.

Lei Mourgues dou grand Hespitaou,
 Per lou teni caou,
 An ben escoufa aquel endré,
 An ferma per-tout, afin de la fré,

Et y'an proumés de soulagea
Sei membre affligea.

An pui fa toutei coumplimen

A nostou Geassen ;

Y'an dit : Mere dou bel amour ,

Vous feliciten de voustou grandour :

Voste bonhur ei dei plus gran ,

Dieou es voste Enfan.

Sias la Reine de l'Univer ,

Huroux quaou vous ser ;

Toutei lei Couven d'Avignoun

Soun su voste noum , voustou proutection :

Après Dieou sias l'unique oubjé

De nostei respé.

Avan que de se retira ,

An felicita

San Jousé lon bon Seigne gran ;

Y'an dit : sias huroux que lou Tout-puissan

Vous ague près per conductour ,

Ah ! quintou favour !

III. NOEL.

Sur l'Air : *Des Pélerins.*

A Nieu un Ange a fa la cride
Dins Avignoun ,

Per lei bourgadou , lei bastide

Deis enviroun ,

A dit que Dieu érou nascu

Dins un estable :

Si l'avieou pas ben entendu ,

Diriéou qu'es pas crouyable.

Toutei lei grangié dou terrayre

Ye soun vengu ,

Jamay s'es vis un tal affayré ,

N'ouzas que bru ,

Ouzias toutei leis animaou

Dou vesinage ,

Cantavoun que vous fasién gaou ,
Chascun à soun lengage.

D'abord toutei leis Obre pie

An tout quitta ;

Per ana adoura lou Messie

Qu'es nouveou na ;

Chascunou portou soun presen ,

Coume es l'usage ,

Et pui y'an fa soun complimen

La joa su lou visage.

Vesé veni lei Repentide

En proucessioan ;

Fan aquelou santou partide

Per devoutioun ;

Y'an dit , perdoun , divin Sauveur ,

De tant d'ouffense ,

Vous proumetten dou soun don cœur

De fayre penitence.

Lei bonnei Sœurs de Sant Estrope

An dit à l'Enfan :

Vous que sias Mestre de l'Europe ,

Et tout-puissan ,

Avés vougu ben paouramen

Prendre neissance ,

Venen vous marca tout ensen

Nostou recouneissance.

Lei paourei Filles orphelines ,

De bon matin ,

Chascunou pourten sei Matines ,

Long dou camin ,

Cantavoun sur un air nouveou

Lei Litanie ,

Et de Noué qu'éroun fort beou ;

A l'hounour dou Messie.

Lei Filles de la Propagande ,

Moudestamen ,

Chascunou y'a fa soun ouffrande

En ye disen :

Vous remercièn , divin Sauveur ,
 D'estre Che d'âne ,
 Ouren lou Ciel, qu'inte bonheur
 Per nostei paoureis ame !
 Lei paourei Filles de la Garde
 N'an pas manqua ,
 Humblamen se sou'n prosternade
 Per l'adoura ,
 Garda-nous de vous ouffensa ,
 Y'an dit , bon Mestre ,
 Afin que din l'éternita
 Eme vous pousquen estre.
 Lei Sœurs dou gran San Dominique
 Long dou camin ,
 Cantavoun de fort beca Cantique
 Su d'air divin ,
 An recita touteis ensen
 Lou san Rousaire ,
 An fa plesi à l'Inoucen
 Et à sa santou Mere.
 An pui fa toutei l'accolade
 A la Geassen ,
 Humblamen l'an felicitade
 En ye disen :
 Avés un Fis qu'es Home-Dieou ;
 Es voste Mestre ,
 Sias sa Mere , es voste Fieou ,
 Que poudés-ti may estre ?

IV. NOEL.

Sur l'Air : *De la Marche Royale.*

A Nieu tout noste vesina
 A crida que Dieu érou na ,
 Que soulié proumtamen y'ana ,
 An fa tout lou tour d'Avignoun ,
 Disien per cayres et cantoun ,
 Que l'Enfan laisié compassion.

Pierre ,

Pierre, Jean, Glaoude soun vengu,
 Din lou moumen qu'an entendu
 Que l'Home Dieou érou nascu :
 Aqucou que desiravian tan,
 L'unique Fis dou Tout puissan,
 A prés la forme d'un enfan.

Lei Coumfreyé dey Peniten
 Soun vengudou touteis ensen,
 Per rendre houmage à l'Inoucen :
 An dit à l'hounour dou Poupoun
 Qu'es na dins un viei cabanoun,
Christe Redemptor omnium.

Lei Gris marchavoun lei premié
 Eme grandou cérémonie,
 Soun ista lei plus matiné :
 Per rejoui lou Dieou neissen,
 Y'au ouffri la Croux per pressen,
 La desirou depui lou tem.

Lei Blan ye soun ana à soun tour,
 An preseuta ou Redemtour
 Lei cinq marquou de soun amour :
 Y'an beisa lei pés et lei man,
 Que saran un jour tout sanglan
 Per leu salut dou genre human.

Lei Negres invoquoun San Jean,
 Per que lei presente à l'Enfan,
 Din lou moumen arribaran :
 Sous unou talou protection,
 Saran ben reçus dou Poupoun,
 Que lei coumb'ara de sei donn.

Ce qu'a fa plesi à l'Enfan,
 Soun lei Misericordian
 Qu'an soin de sei membre souffran :
 Chasque jour lei van soulagea,
 Soun plen d'amour, de carita,
 Un jour saran ben partagea.

Lei Blu toutei rempli d'amour,
 Soun vengu per fayre la cour

A noste eimable Redemtour :
 Soun estendar es la piéta ,
 La Vierge lei proutegeara ,
 Soun Fis lei recoumpensara.

Lei Vieoulés , un moumen apré ,
 An sâluda eme respé
 Gesus , Marie et San Jousé ,
 Très-humblamen an remercia
 L'Inoucen qu'és vengu paga
 Lou deoute qu'Adam avié fa.

Lei Rougé se soun presenta
 Da an l'Enfan enmaliouta ,
 A sei pé se soun prousterne ,
 An entouna lou *Te Deum* ,
 Per rendre grace ou beou Poupoun
 Que ven estre nostou rançoun.

V. NOEL.

Sur l'Air : *N'aoutrei sian d'enfan de cor.*

L Ou beou jour deis Inoucen ,
 Lei Clarjoun-soun fort counten ,
 Savoun ben que ye pen
 A l'oureye , Chascun veye ,
 Savouu ben de certain ,
 Qu'ouran quaque beou presen.

Moussu l'Administratour ,
 A la place deis heunour ,
 Y'a douna un répa
 Magnifique , N'es pas chiché ,
 Sa bounta l'a pourta
 A voulé ren espargna.

La voulaille , lou gibié ,
 Lei ragou , la sucrayé ,
 Lou nouga , l'arangea ,
 Tout anave , Ren manquave ,
 La douçour , lei liquour ,
 Chascun ye fasié la cour.

Aquelei quatre gaillar
 Souteroun s'un gros diindar :
 Lou plus gran deis enfan,
 Quan mangeave , Esfraya.e,
 Vesia ben claramen
 Qu'avié pas la gale ei den.

Lou segoun que n'es pas so ,
 Regardavou tout aco ;
 S'avias vi l'appeti ,
 Quan badave , Tout y'anave ,
 Si l'avias vi gula ,
 Fas'é que torse , avala.

Lou troisiéme agué leou fa ,
 Machavou dei doux cousta ;
 D'affection , soun mentoun
 Ye tramblave Quan mangeave :
 Ye risieou quan vesieou ,
 Quaou se despachavou mieou.

Lou quatriéme deis enfan
 Mangeave eme lei doax man ,
 Ere hardi , lou peti :
 Sei menotte Soun pas sotte :
 Agué leou tout rasla ,
 Benque semblesse entrambla ,
 Moussu lou Mestre estouna
 De lei veire balouna ,
 N'en risié et disié ,
 Pér lou creire , Lou foou veire :
 Ana plan , meis enfan ,
 Vous an més de linçouou blan.

VI. NOEL.

Air : *M'es defendu de passa per Avignon.*

A Nieu Messieus leis Ourganiste
 An touca de talou façoun ,
 Que leis ay més sur unou liste ,
 Pér n'en fayre la relatioun ;

An touca doax houre aderren,
 A l'hounour d. u bel Inoucen
 Qu'es na dins un estable,
 Ven per paga ce que deven,
 Noas aoutrei misérable.

Celebren la bellou neissance
 Dou Rei de toutei lei Natioun,
 Se fay de grand rejouissance
 Din nostei Gleisou d'Avignoun,
 Leis Orgue an fa gran carrioun
 A l'hounour d'aqueou beou Poupoun,
 Tout lou tem de Matine,
 Ei gran Messe, ei Benedictioun,
 Se soun pousa qu'à Prime.

Me sieu trouva à Nostrou-Dame,
 A vounge houres ou environ;
 Ay ouzi l'orgue que rounfla e,
 Ay vis l'Ourganiste eilamoun:
 Un pouu après lou *Venite*,
 A jouga l'air d'un viei Noué,
 Que l'ay din la memoire:
 Louen lou Seignour à jamé,
 Canten toutei sa gloire.

A Sant Agrico disien l'hymne
A solis ortus cardine,
 Gesus es na dou sein de Marie,
 Aqueste soir coumé savé:
Gaudet chorus caelestium,
 Lei Chantres amay lei Clarjoun,
 Et chascun lou cantave,
 L'orgue fasié gran carrioun,
 Quan lou cœur se pousave.

Toubcoujus sieou ista à San Pierre,
 Qu'éroun ei derniere Liçoun,
 Ay vis l'Ourganiste ana querre
 Un lume per mounta eilamoun:
 Quan lou Celebran s'es leva,
 A loua Dieou plen de bounta,

Per Te Deum laudamus,
 L'Ourganiste a toujou touca,
 Jusqu'ou benedicamus.

Coume Laoudes se coumençavoun,
 Sieou intra dedin San Deidie,
 Ay vis l'Outar qu'esbriyoudave,
 Et tout lou chœur trelusissié:
 L'orgue fasié gran carriyoun,
 Jougavou l'air d'un rigoudoun
 Que charmé l'assemblade,
 Jamay s'es vis dins Avignoun
 La plus bellou vesprade.

Ay tra-ersa la gran carriere,
 Et sieou ana à San Genié,
 Ay vis tout lou mounde en priere,
 Et l'Ourganiste que venié,
 S'es ouva amoundaou touheoujus,
 Quand n dit lou *Benedictus*,
 A ben fa rounfla l'orgue:
 Beni s'é Dieou, gemiren plus,
 Ven m'etre tout en ordre.

Tout d'un tem me sieou bouta à courre
 Per intra din la Principaou,
 Me bouchave moun paoure mourre,
 Vous assure qu'avieou pas caou,
 Quan la gran Messe a coumença,
 D'abord me sieou ana plaça
 Din la bellou Capelo:
 L'orgue a toujou carriyouna
 Jusqu'ou *Panem de Celo*.

A la fin de la santou Messe,
 An douna la Benedictioun,
 Sentioun unou sante alegresse,
 Ere ra i d'admiratioun;
 Quand ay vis la Na-ivita,
 Lou bel Enfant enmaliouta,
 San Jousé et Marie,
 Très-humblamen ay adoura

Aqueou divin Messie.

Leis Augustin eme lei Carmes,
 Lei Courdelié, Dominiquain,
 Seis orgue fassien grand vacarme,
 Lei freres tocoun amay ben:
 San Marçaou et San Nicou'a,
 Une hourou venié de souna
 Que toucayoun encare,
 Per hazar me ye sieou trouva
 Dins aquel intervale,

Anen. Messieurs leis Ourganiste,
 Adoura noste Redemtour,
 Quan toucarés, agrés en viste
 De lou fayré per soun amour,
 Anen-ye d'aqueste moumen,
 Felicitaren la Geassen
 Qu'es din la cabanete;
 Et toucarés touteis ensen
 Un air su la musete.

VII. NOEL.

Air : *Sus : sus, Bergers, réveill. z-vous.*

LEi Campagnié d'aqués Pays,
 Anieu, se soun ben divertis
 En sounen lei campane:
 D'abard yeou me sieou reveya,
 Quand ay entendu Nostrou-Dame
 Qu'a trignoula;
 Din don din bon don din dan bon;
 Ay l'agréable carriyon.

Coume noou heures an piqua,
 Sant Agrico n'a pas manqua
 De souna soun Oouffice;
 Arou qu'an un clechié tout noou,
 Lou Campagnié fay sei delice
 De trignoula,
 Ya huit jour que fay que souna
 A l'hounour de l'Enfan qu'es na.

San Pierre a souna un pouu pu tard,
 Lou Campagnié ére en quaouquau part,
 Que pensayou pa eis heure,
 Es mounta d'haou tout trevira,
 A timbala unou bonnou heure

Sen s'arresta :

Un pouu après qu'agu fini,
 La son l'a prés, s'es endourmi.

Lou Campagnié de San Deidé
 Court vite, mounte à soun clechié,
 Sonou la Douctouresse,
 La grosse ei dreche y'a huit jour,
 Quin charman son, quiate alegresse

Dins Avignoun,

D'entendre per cayre et cantoun
 Aquelei charman carriyoun !

En passen proche San Genié,
 Ay vis veni lou Caupagnié,
 Et l'iy dit : Camarade,
 Toutei sonoun hormi de tu,
 A l'hounour de noste Accouchade :

Cours, boute à bran,
 Et cesses pas jusqu'à deman,
 A l'hounour de soun bel Enfan.

Santou Madalene a souna,
 Aqueste soir yeou y'ay passa
 Eicà su lei voungé heure :
 Sei Campané an pas marri son,
 S'entendoun dou pourtaou de Loule,

Dei Fustayé,
 Dou Limas, de San Benezé,
 De per tout cousta leis ouzé.

Lou Campagnié de la Principaou,
 Après la Messe mountou d'haou,
 Et vay leva la grosse :

A tant souna qu'es tout geala,
 La fré y'avié leva lei force,

A rebeissa,

Sonou plus jusqu'ou jour de l'an ;
 Qu'achetara un pareou de gan.

Doax ou très houre après miejjour,
 San Safouyan sonne à sonn tour,
 Lou Campagnié es en feste ;
 Coume sonou pas lou matin ,
 A pas manqua ou tem de Vespre ,

Lou gran trignoun ,
 Per averti tous lei vesin
 De la vengudou dou Douphin.

Lou Campagnié dou Pourtaou-Pen.
 Es ou clechié din lou moumen ,
 Et sonou la campane ;
 Si per malhur ven à tounba ,
 Lou clechié amay la campane ,

Tout y'anara :
 Quaou cresé que lou pagara ,
 Es lou Bayle que sounara.

Campagniés , venés eme yeou ,
 Anen adoura lou bon Dieou ,
 Per accompli la feste :
 Car avés beou à trignoula ;
 Si l'amas pas , aco es de reste ,

N'avés ren fa ,
 Travailles à deveni San ,
 Et pui boutarés tout à bran.

VIII. NOEL.

SUR LE CANTIQUE *Benedictus*.

Air : *Veici la pax universelle*.

Plourei Bergié de la mountagne ,
 Reveillas-vous ,
 Lou vrai Souleou per la campagne
 Eclairou tout ,
 Lou Fis de Dieou l'ia qu'un moumen ,
 Ven de naysse ben paouramen.

Veici la pax universelle,
 Que sian huroux,
 Benissen Dieou et d'un gran zèle,
 Preparen-nous,
 Per canta la notou ben jus,
 Dou Cantique *Benedi tus*.
 Dieou a manda soun Fis unique,
 Quintou favour!
 Sara noste Rei pacifique,
 Mediatour,
Et erexit soou entouna
 A l'hounour dou Picho qu'es na.
 L'avié proumés per sei Proufète
 Depui lon-tem,
 Que vendrié fayre la counquête
 Dou genre humen;
 Puisqu'es vengu, que lou vesés,
 Canta *Si ut locutus est*.
 S'es vengu couvri de l'enfance
 Per nous gari,
 Et nous tira de la puissance
 De l'ennemi:
 A l'hounour d'aqnel Inoucen,
 Fasen retenti *Salutem*.
 Jouiren de soun alliance,
 Ah, lou gran ben!
 Ven fayre esclata sa puissance,
 Es souveren:
 Cantaren *Ad faciendam*,
 Lei Pastre nous ajudaran.
 A jura de douna sa grace
 Ou pere Abram,
 Sei proumesse soun efficace;
 Es tout-puissan:
 Entounen dou cinqüième toun,
 Touteis ensen *Jusjurandum*.
 Amen Dieou, serven-lou sen creinte,
 Es noste ami,



A dissipa lei rusou feinte
De l'ennemi :

Ut sine es un bon reci ,
L'entounaren eme plesi.

Sieguen san , amen la justice
Et la vertu ,

N'agissen plus eme malice ,
Es defendu :

In sanctitate humblamen ,
Toutei lei jour lou cautaren.

L'unique enfan de Jacarie ,
Es appela ,

Lou vrai Proufète dou Messie ,
L'Ange incarna :

Per Jean-Batiste soou canta ,
Et tu , tu puer Prophet ,

Ven anonça une indulgence
A tout pecca ,

Cridou de sayre penitence ,
Et pas ma qua :

Ad dan 'a'n es pui lou pu beou ,
Entouna-lou , gai Pastoureoun.

Dieou es vengu dou Ciel en terre
Nous visita ,

A quitta lou sein de soun Pere ,
Quintou bounta !

Per viscera , jouines Pastour ,
Lou soou canta cen fés per jour.

Remercien Dieou , et d'un gran zèle ,
Serven lou ben ,

Car érian din d'oumbrou mourtelle ,
Ye vesian ren ;

Puisque ven per nous eclaira ;
Illuminare soou canta.

Renden doun gloire à Dieou lou Pere
Touteis ensen ,

Ou Fis qu'a unou Vierge per Mere ,
Egalamen ,

Et ou glorieux Sant-Esprit,
Canten lou *Gloria Patri*.

Unissen-nous, mei très-cher Frere,
Per entouna,
A l'hounour d'aqueou gran mystere,
Sicut erat,

Sæ ulorum, Amen. Amen,
Dieou sié beni dedin tout tem.

Saluden la Vierge Marie
Et San Jousé,

Anen adoura lou Messie

Eme respé :

Oaffren-ye per noste presen,
L'hounour, l'amour que ye deven.

IX. NOEL.

SUR LE CANIQUE *Magnificat.*

Sur l'Air : *Anieu Me siurs Lis Ourganistes.*

UN Ange a pourta la nouvelle,
De matin sous lou Pourtaou-Pen,
A dit qu'es na din la Capelle
Lou Fis de Dieou l'ia pas lon-tem,
Yeou l'ay ouzi de moun houstau,
Ay fa segur may de vingt saou
Long de la gran carriere,
Et puis ay souna Micoulaou,
Charlotte ma chambrière.

Vay averti lou vesinage,
Et l'ianaren-touteis ensen,
Et si quaouqu'un fay de tapage,
Tout de suite l'enmandaren,
Ye focu ana moudestamen,
Tacha de canta quaouquarren
A l'hounour dou Messie,
Et faren noste coumplimen
A la Vierge Marie.

Coumençaren d'un gran courage
Christe Redemptor omnium ,
 Gesus es na, ye foon rendre houmage ,
 Venés vite, chers coumpagnoun ,
Ex Patre Patris unice ,
 Disés lou, vous lassés jamé ,
 Qu'es egaou à soun Pere ,
 Et sieou ben ayze que saché
 Qu'une Vierge es sa Mere.

Canten *Magnificat* en musique
 A l'hounour d'aquel Enfan Dieou ,
 Quoique n'aguen pas la pratique ,
 Chascun faren de noste micou ;
 Yeou n'en save un pou de planchan ,
 L'avieou après quand ére enfan ,
 Me n'en saven encare ,
 Veirés ben leou se sieou savan ;
 Commençaren toutare.

Anen averti per ben fayre ,
 Toutei lei Clarjoun d'Avignoun ,
 Lei Musicien, lei Lougatayre ,
 Que y'a à Nostrou-Dame de Doun ,
 Quan chascun se ye trouvera ,
 Chousiren quaou recitera ,
 Aqueou charmant Cantique ,
 Segur que l'on approuvara
 Nostou santou musique.

Un dei Clarjoun de Nostrou-Dame
 Es lou premié qu'a recita ,
Magnificat toujou cantave ,
 Doax ou très fés l'a repeta ,
Magnificat anima mea ,
Magnificat anima mea ,
 A l'hounour de Marie ,
 Es ellou que l'a coumpousa ,
 Isten chez Jacarie.

Remercien eme Marie
 Gesus-Christ noste bon Sauveur ,

Et coume aquelou santou Fie,
 Amen-lou de tout noste cœur ;
Exultavit es lou pu beou ,
 Bravei Clarjoun , canten-lou leou
 Eme gran moudestie ,
 Moun esprit es ravi de joa ,
 De veire lou Messie.

Vesé veni toutou la clique
 Dei Clarjoun de Sant Agricor
 Ouren unou bellou musique ,
 May que fugoun toutei d'accord :
 An dit lou *Quia respexit*
 Per la Mere dou beou Petit ,
 De San Jousé l'Espouse ,
 Appelen-la eme plesi
 La Viergeou benhurouse.

Lei quatre Clarjoun de San Pierre
 Soun arriba en meme tem ,
 S'éroun pas leissa ana querre
 De la façoun qu'éroun counten :
 An entouna *Qui fecit*
 Per lou bel Enfan qu'es acquit
 Coucha dins un estable ,
 Soun Noum es san , es tout-puissan ,
 Soun Noum es admirable.

Quaou es aqui que nous demande ,
 Soun lei Clarjoun de San Deidié ;
 Quan soun intra din nostou bande ,
 An fa canta un dei premié ,
 A dit *Misericordia* ;
 De la façoun que l'a canta ,
 Tout lou mounde badave ,
 Disié , Dieu es plen de bounta
 Chascun lou repetave.

Lei siei Clarjoun de Nostrou-Dame
 An adoura lou bel Enfan ,
 Y'an ouffri soun corps et soun ame ,
 Y'an dit , vous sias lou Tout-puissan ,

Es vostre bras qu'a ranversa
 L'orgueil dei fier, dei Poutenta
 Qu'an habita la terre,
 Canten *Fecit pote tiam*,
 Coum'a fa vostou Mere.

Ensuite eme gran moudestie,
 Lei Clarjoun de Sant Agricor
 An saluda Gesus et Marie,
 Et an canta touteis en cor,
Deposuit, Depo nit,
 Dieou a eleva lei petit,
 Counfoundu lei Mounarque;
 Es bea Marie que l'a dit
 Un beou jour de remarque.

Lou premié Clarjoun de San Pierre
 A adoura lou beou Pouppoun,
 Et puis après es ana querre
 Touteis seis aoutrei coumpagnoun:
 An entouna lou beou recit,
Esurientes implevit,
 Gesus coumè bon Pere,
 Es vengu per nous enrichi,
 Erian din la misere.

Ay vis veni en grand silence
 Quatre Clarjoun de San Deidié,
 Chascun a fa la reverence
 A l'Enfan coucha dan soun lié:
 An dit *Suscepit Israël*,
 Per lou Seigneur Emmanuel,
 Toujours su la musique,
 Dieou a proutegea Israël,
 Coume dit lou Cantique.

Courage, ma bravou jouine:se,
 Canta *Sicut locutus est*,
 Dieou ven d'accompli sa proumesse,
 Sieou ben ayze que lou vesés;
 Avié dit ou bon pere Abram,
 Qu'un jour vendrié se fayre enfan

Per souva lei coupable,
 Et per delivra de Satan
 Toutei les misérable.

Renden doun gloire à Dieou lou Pere,
 Ou Fis, amây ou Sant Esprit,
 Canten per aqueou gran mystere,
 Toutei lou *Gloria Petri*,
Gloria Petri, et Filio,
Et Spiritui Sancto, Sancto,
 Cen fés din la journade,
 Lou fouou dire cen mille co,
 Mei très-cher camarade.

Din toutei lei siécle dei siécle,
 Lou san Noum de Dieou sié loua,
 Couma sara après lei siécle,
 Penden toute l'eternita;
 Per *Sicut erat* finiven,
 Béni sié lou bel Inoucen,
 San Jousé et Marie,
Amen, Amen, Amen, Amen;
 Beni sié lou Messie.

X. NOEL.

SUR LE PSEAUME *Laudate Dominum.*
 Sur l'Air : *Paurei Bergié de la montagne.*

L Ou Ciel nous donne unou nouvelle,
 Paurei Pastour,
 Dicou es na d'unou Viergeou Mere,
 Dins aqués jour;
 Vous pregue d'estre matinié,
 Pareissaren lei beou premié.
 Faudra canta un beou Cantique
 A soun houmour,
 Yeou vous l'ourdonne per pratique,
 Toutei lei jour,
 L'entonnaren touteis ensen
 A l'hounour dou bel Inoucen.

Que toutei lei Natioun vous lououn ,
 Puissan Seignour ,
 Oujourdei lou Ciel nous descouvre
 Vostei grandour :
 A voste hounour : charman Poupoun ,
 Disen *Laudate Dominum*.
 Vostou grandou misericorde
 A pereigu ,
 Dou Ciel nous a ouver la porte,
 Gemiren plus :
 A voste hounour , divin Enfan ,
 Toutei cantaren *Qu-n'am*.
 Lou Ciel se joint eme la terre
 Dins aq :és jour ,
 Dieou quittou lou sein de souv Pere
 Per nôste amour :
 Anen toutei lou remercia ,
 Et cantaren lou *Gloria*.
 Unou Vierge es vostou Mere ;
 Bel Inoucen :
 Aqueou prouidige és un mystere
 Fort surprenen :
 Sian din lou siécle fourtuna ;
 Poursuiven per *Sicut erat*.
 Que béni sié vostou vengude ,
 Dieou de bounta ,
 Erian dedin la servitude ,
 Nous n'en tira :
 Béni sié l'heure et lou moumen ,
Amen , Amen , Amen , Amen.

XI. NOEL.

SUR LE CANTIQUE. *Nunc dimittis*.

Air : *Le vaisseau s'en va , s'éloigne de moi.*

Vous vene dire un Noué , Si voulé ,
 Sieou ben ayze que lou saché :
 Très gran puissan Rei

Soun vengu oujourdei
 Per veire soun Dieou
 Lou vostre et lou mieou ;
 Que chascun fague retenti , Eme plesi ,
 Lou Cantique *Nunc dimittis*.
 Toutei transpourta d'amour Et d'ardour,
 Soun parti y'a douge jour ;
 Quan soun arriba Ver l'Enfan qu'es na,
 Se soun prousterna , Et l'an adoura :
 Cantaren còume Siméoun , D'un gran toun ,
 Lou verset *Quia videtunt*.
 L'estellou leis a mena , Sen manca ,
 Vounte avien tant desira ,
 L'an vistou lusi , Soun ista ravi ,
 Semblave un souleou ,
 Annouçave un Dieou :
 A l'hounour dou beou Peti , Mes ami ,
 Poursuiven *Quo ! parasti*.
 L'Escriturou nous appren ; De certain ,
 Que soun riche et fort saven ;
 Lou Ciel y'a annouça
 Que soun Mestre es na ,
 Sen plus differa ; Soun vengu l'adoura
 Din sa créche en Bethelem , Su lou fen ,
 Es tem de dire *Lumen*.
 Y'an ouffri de beou presen , D'or , d'encen,
 Et de myrre en même tem ;
 Per aqui an manca Sa divinita ,
 Soun humanita Et sa rouyouta :
 Per la santou Trinita , Eme joa ,
 Fasen retenti *Gloria*.
 Soun ben ista desfraya , Et paga
 Dei peine qu'an eissuga ;
 An agu l'hounour , Embrasa d'amour ,
 De versa soun sang Per aquel Enfan :
 Chasque jour, soou leis invoqua , Sen manca ,
 Finissen per *Sicut erat*.

XII. NOEL.

Sur l'Air : *Beau jardin , aimable solit. de.*

L Ou beou jour ! ah , la bellou nouvelle !
 Lou Fis de Dieou ven per s'humanisa ;
 Bellou Pax ! y'ura plus de querelle ,
 Aquel Enfan ven lei fayre cessa ;
 Toutou l'Allemagne ,
 La France et l'Espagne ,
 Nous soun temoin d'aquelou verita.
 Quintou joa dïn toutei lei gran Ville ,
 De veire plus fay e de milicien !
 Quin p'esi ! leis enfan de famille
 N'ouran plus pouou , arou risquaren ren :
 Din tout l'Empire ,
 La Hollande et l'Houngrie ,
 Boulegoun plus , arou saren counten.
 Nostei mar éroun toutei deser.e ,
 Et poudian plus ye naviga dessus ,
 Leis Anglés éroun toujours alerte ,
 Avian ben pouou , et nous cresian perdas ;
 Dieou tout eimable ,
 Que sias admirab'le ,
 Avés cassa aquelei galagus.
 Aqueste an ourian douna d'esquine ,
 Sensou la pax que Dieou nous a pourta ;
 Lou bla coumun voulié sept fran l'eimine ,
 Amay encare n'en trovavian pa ;
 Tout lou latage ,
 Leis youu , lou fromage ,
 Eroun tant chier que n'en foulié juna.
 Avés fach abeissa lei danrée ,
 Ah , quin bonhur per tous lei paourei gen !
 Fasién plus ren que rampa su la terre ,
 A pene avien per bouta su la den :
 Din voustou neissance ,
 Dieou plen de clemence ,
 Nous sias vengu secouri tout à tem.

Pagavian dès soou de la merlusse ;
 N'en trovavian pas à meillour marca ;
 Lou peïssoun , jusque lei marri muge,
 Coustavoun douge, amay n'en venié pa :

Din lou meinage

Mangeavian d'herbage ,

Nostei ragou éroun leou appresta.

Grace à Dieu , sian sourti d'unou bonne ,
 Remercien-lou de toutei sci benfa ,
 Et fassen tout ce que nous ourdonne ,
 Es ben per nous qu'a prés l'humanita :

Plus gis de larme ,

En enfan desarme ,

Noste ennemi sara descouncerta.

Gay Bergiés que sias su lei moutagne ,
 Abandouna vite vosteï troupeou ,
 Per veire dedins unou cabane

Lou plus precieux de toutei leis agnieou :

Nay miserable ,

May n'es pas coupable ,

Ven per paga , may n'es pas cou que deou.

Es Adam que faguc la fusade ,
 Aquel Enfan ven per la repara ;
 Lou demoun oura ben la nazade ,
 Cresié d'abord de nous toutei pinça :

A d'ounglou fine ,

May fay tristou mine ,

Y'an coupa raz , poudra plus pessuga.
 Aqueou gu long de nostou carriere ,

Aqueste soir fasié que souspira ,
 Sensou bas , ni sensou jarretiere ,
 N'a git ds fré , de tant qu'es escouffa ,

Fay pouu de veire ,

Yeou pode pas creire

Qu'aqueou mastin aouze se presenta.

Un Enfant a destrui soun ampire ,
 Are es perdu , vendra leou enragea ;
 Si vesias coum'a marride mine ,

Semblou la carou d'un escoumenga :

Es esfrouyable

Aqueou miserable ,

Sarié ben bon si poudian l'escourcha.

Foou souna lei gen dou vesinage ,

Et que chacun s'arme d'un bon biyo ,

Zou dessu sa longue esquine d'ase ,

L'espargnien pas , dounen-ye de bon co :

Zou su soun mourre ,

Et fassen-lou courre ,

Que vengue plus dedins aqueste lio.

Lou Fustié qu'es proche de la sorgue ,

A d'instrumen que nous lei prestara ,

Souna-lou , ou piqua-ye sa porte ,

Si vous enten , d'abord vous ouvrira :

Prenés sa resse ,

Rassa-l'en doax péce ,

Coum'un couchoun l'on lou pendoulara.

XIII. NOEL.

Sur l'Air : *Mariez-moi, ma mère.*

PAstres de la mountagne ,

Descendés eicà ba ,

Dedin vostou campagne ,

Un Sauveur vous es na ,

Dins un marrit estable ,

Qu'es ouvert de per-tout :

Aquel Enfant aimable

Vén per lei peccadou.

La charmanie nouvelle !

Yeou vous vene averti ;

Se vei plus gis d'estelle ,

Lou souleou es sourti ,

Aquestou nieu es plus clare

Que hier su lou miéjour :

Es unou caouse rare

Que la nieu fugue jour.

Bethelém es la Ville
 Qu'agu lou may d'hounnour,
 Y'es nascu lou Messie,
 Lou divin Redemtour;
 Ben leou verren lei Mage
 Que la demandaran,
 Per ana rendre hounmage
 En aqueou bel Enfan.

Lou proudige es estrange,
 De veire aquel Enfan
 Meda dedin de lange,
 Paoure, humble, souffran:
 Vcn calma la coulère
 De soun Pere irrita,
 Et se fay noste frère,
 Per nous recounceya.

Adam a fa la faoute,
 A doublamen pecca,
 Et sa faoute es la caouse
 Que Dieou s'est incarna:
 Din lou sein d'une fille
 A demoura noou més,
 De la plus gran famille
 Que y'aguesse aoutreifés.

De la race rouyale
 Sourtet aqueou tresor,
 De la sacerdotale,
 Que respectavoun for:
 N'ia pas agu soun égale,
 Ni jamay n'ioura gin,
 Sa mere é:ou Sante Anne,
 Soun pere San Joachim.

Es estadou chouside
 Dessu tout l'Univer,
 Es la Fille cheride
 Dou pays d'Isra'el,
 A conçu lou Messie,
 Oujourdei l'a enfanta:

Vivou , vivou Marie
 Et soun Fis nouveou na.
 Lou ciel , l'infèr , la terre ,
 Flechissoun lou ginoun ,
 Davan aqueou mystère ,
 Soun din l'admiration :
 Satan fremit de rage ,
 A perdu soun proucés ,
 Pagara lou doumage ,
 Amay toutei lei frés.

XIV. NOEL.

Air : *Ture lure lure , lou gaou cante.*

TUre lure lure , lou chin jappe ,
 Beleou sian pas trop segur ,
 Partiricou deman per Terrou Sante ,
 S'avieou pas pouu dei voulur :
 N'ay gis d'argen , Risquaray ren ;
 May pourtan yeou sarieou counten
 De fayre , de fayre
 Lou voyage sensou dangié ,
 Per veire aqueou beou terrayre.
 Ture lure lure , lou tem dure ,
 Et se fay toujou pu marri ;
 Mangearen gayre de counfiture ,
 Y'agu forçou rasin pourri :
 D'oli , de vin , N'ia presque gin ,
 Lou bla voou jusqu'à sept fran cin :
 Misere , misere ,
 Te tene , me lou pagaras ,
 Puisqu'as tua moun paoure pere.
 Ture lure lure , per fourtune ,
 Lei Conse y'an prouvesi ,
 Leis aven agu per aventure ,
 Lou Seignour siegue beni ;
 Millou sept cent quarantou noou ,
 Sèns eleis ourian pengea lou coou :

Prouidence , Prouidence ,
 Nous avés douna de Magistra
 Que soun plen de prevoyence.

Manderoun cerqua , que que coustesse ,
 De bla de per tout cousta ,
 Fin , groussié , pourvu que s'en trouverse ,
 Lou prix coumandavou pa ;
 Din pouu de tem Fuguerian ben ,
 Talamen éroun vigilen :

La Ville , la Ville
 Fasié ben tout ce que poudié
 Per soulagea la pourille.

Aguerian ben dous jour de famine ,
 S'attrouvavou gis de pan ,
 Y'avié gis de bla ni de farine ,
 Toutei bramavian de fan ;
 Lei boulangié , Chascun creignié ,
 Y'avié plus ren su sei touyé :

L'alarme , l'alarme
 Erou dedin noste Avignoun ,
 Plouravian à grossei larme.

Ture lure lure , à la lune ,
 Vese lou tem que fara ,
 Lou printem nous dounara de pluye ,
 Et fara creisse lei bla ;
 Un pouu de ven Fara de ben ,
 Lei dreissara , lei granara :

Courage , courage ,
 Ouren de pan amay de vin ,
 Et d'oli per lou méinage.

Ture lure lure , per fourtune ,
 Sian sourti d'un michant an ,
 La pouden segur counta per une ;
 Per bonhur sian à l'an san ,
 Lou pople se counvertira ,
 Et lou bon Dieou s'apeisara :

L'estelle , l'es telle

Qu'a pareigu y'a quaouqueis an ;
 Nous marquavou sa coulère.

Ture lure lure , caousou sure ,
 Ouren dedin quaouquei jour
 La meillour de toutei lei fourtune ,
 Que soun lei graçou dou Seignour ;
 Lou Jubilé , Coume savé ,
 Coumençara à la Noué :

Tem riche , tem riche ,
 La Gleise absout lei peccadou
 De toutou sortou de vice.

Ture lure lure , gran nouvelle ,
 Lou bla diminuara ,
 L'aoutre jour pareiguet une estelle ,
 Semblou lou prounoustiqua ;
 Dieou sié beni , Saren sourti
 D'un tem ben paoure et ben marri ,

A la vengude , à la vengude
 Dou Messie tant desira :
 N'es pa tard quan Dieou ajude.

Ture lure lure , fuguen sage ,
 N'ouren plus tant de malhur ,
 Lou Ciel devendra noste partage ,
 Lou Ciel es lou vrai bonhur ;
 Preguen l'Enfan Qu'es tout-puissan ,
 Que nous fague toutei de San :

Marie , Marie ,
 Oubtenés-nous aqueou bonhur.
 Sias la Mere dou Messie.

XV. NOEL.

Sur l'Air : *Lorsqu'un cœur s'engage.*

<p>A Nieu per fourtune , Ver lei Courdeyé , Ay vis lou Fustié , Ou clar de la lune ,</p>	<p>Disiet un Noué Su l'air que savé. M'a dit que Marie A fach un beon Fis , Aqueou</p>
---	--

Aqueon gran Marquis
 Es na d'unou Fie :
 Dounen - ye noste
 amour,
 Ouren de beou jour.

Lou vouyeou pas
 creire,

Y'ay dit, bouffouna ;
 M'a prega d'intra,
 Et me l'a fa veire
 Coucha paouramen
 Sur un poou de fen.

Ay vis lou mystere,
 Aco es ben veray,
 Ay agu un esfray,
 Que se poou pa creire:
 Un Souisse pouta,
 M'a dit, qui va là?

Ami de la garde,
 Yeou y'ay respoundu,
 M'a douna dessu,
 De soun halabarde,
 Ay leou courrigu,
 Me cresieou perdu.

Ay crida man-forte,
 Res n'a pareigu,
 Hor d'un moustachu
 Qu'a de gran culote,
 Es soun assoucia ;
 Ay leou descampa.

Es vengu un pastre,
 Eme soun fusieout,
 Agu coume yeou
 Lou meme desastre,
 L'an freta oussi,
 Segur deou lusi.

Unou Bergerete

Es vougude intra ;
 M'a pensa entrembla
 Eme sa houïete,
 Sen lou moustachu,
 Ourié agu dessu.

Voou mieou resta en
 paouse,

Que d'estre freta,
 N'ay pa may bougea
 Qu'unou cacalaouse,
 N'ay pa mena bru,
 Per lou moustachu.

Ay vis de grangière
 Dessu lou contaou,
 Qu'an de calendaou,
 Coume de pagniere,
 Van en Bethelem
 Veire la Geassen.

Chu, chu, quaou
 camine,

Entende de bru,
 Quaou es qu'es vengu,
 Nostou Catharine,
 Fayre coulatioun,
 N'aven pa besoun.

Y'a lon-tem que pi-
 quou,

Anen-ye ouvri,
 Aoutroumen vendri,
 Fayre la musiquou,

Es à peraba
 Que fay que rena.

Se piquou, que pi-
 que:

Sian ben proun de gen,
 S'adu quaouquarren,
 Vay-t-en y'ouvri vite,

Sara pa de tro ,	Anen l'adoura ,
S'adu soun esco.	Es dins un estable ,
Portou de fougasse ,	Ye diren toujou ,
Eme de nouga ,	Dieou , ajuda-nou.
De bon ratafia ,	Sias un si bon Pere ,
Ye foon fayre place ;	Agués coumpassioun
Voulen pa de gen	Dou paoure Avignoun ,
Que n'apportoun ren.	Qu'es din la misere ,
Que Dieou es eimable	N'aven plus recour
Et plen de bounta !	Qu'à voste secour.

XVI. NOEL.

Air : *Es ben tem de faire de feste.*

L'An millou sept cen et cinquante ,
 Y'a pas agu de coucoun ,
 Din noste Avignoun
 Tout lou mounde es din l'esponvante ,
 Lei Taffatayre , Moulinié ,
 La plupar an més bas sei mestié.
 Et pui per-dessu , An tout creissu ,
 Pan , vin et viande.
 Douma-nous , moun Dieou , voste grace ;
 N'aven ben besoun ,
 Car dins A.ignoun
 Sian dedin unou paourou passe ;
 Y'a tout-à-fait gis de travay ,
 De per-tout s'enten que d'oy et d'ay.
 La sede a manqua , Sian maou lougea ,
 Y'a que d'estrassé :
 Aqueste an à voustou vengude ,
 Tout anara mieou ,
 Sias noste Dieou ,
 La meiyour de nosteis ajude ,
 Benissés lei feuyou , lei fruit ,
 Et lou terrayre que lei prouduit :

Tout anara micou , Sias noste Dieou ,
La bonne aïude !

Un Ange a pourta la nouvelle ,
Qu'es na l'Inoucen ,
Forou michan tem ,

Veïci la pax universelle ,
Es lou Fis dou Pere Eterner ,
Qu'es vengut ou pu gros de l'hiver :
Lou ben tem vendra , Lou Messie es na ,
Grandou nouvelle.

Léve-te doun , moun camarade ,
Anen vitamen
Veire l'Inoucen ,

Fay becu tem , la lune es levade ;
Per lou bon Dieu soou tout quitta ,
Ben , heunour , argen , vanita :
Lou demoun ouera Su soun vilen na ,
Bonnou journade.

Chasque jour nous cerque querelle ,
Y'a quatre mille an
Que beou noste sang ;

May y'an roumpu soun escudelle ,
Lou grouman poudra plus lipa ,
Un Enfan lou ven encadena :
Avié tant grata , Arou pagara
Sei fouranchelle.

Es eou que fay toumba la grele ,
Et fay millou maou
Eis aoubre fruchaou ,

Fay souven peri leis amele ;
A tant fracassa lei rasin ,
Qu'aqueste an y'a gayre agu de vin :
Vesen-n'en la fin D'aqueou couqun ,
Zou su sa gule.

Vous aoutrei paourei Taffatayre ,
Que sias désuvra .
Vous chagrinés pa ,

Venés per fayre un bon affayre ,
 Lou demoun rode à pereici ,
 Entre toutei lou foou demouli :
 Fasen-lou peri , Aqueou mouidi ,
 Zou su lou layre.
 Foudra destaca vosteï marche ,
 Lou tabazarés
 Tant fort que pourrés ,
 Douna ye ben su sa moustache ,
 Zou , piqua fort sur aqueou leidas
 Qu'a la peou plus durou qu'un roucas :
 Se foou pas lassa De ben bassela
 Sa laydou carcasse.
 Que chascun porte sei banqueté ,
 Zou su lou couté D'aqueou vilanié ,
 Lou foou chapla coume d'herbete ,
 Chapouta-lou coume de juver :
 Y'apprendra de souti de l'infer ;
 Lou foudra bouta Ben plus menusà
 Que de brouqueté.
 Appourta vosteï boute-en-corde ,
 Lou foou estrangla ,
 Et pui lou gita ,
 Per lou nega , dedin la sorgue ;
 Si ye poud'ian leva la peou ,
 La vendrian ei marchan de gruveon :
 Per l'escourcheira , Aqueou boufiga ,
 Criden man-forte.

XVII. NOEL.

Air : *Je vous ai donné mon cœur en gage.*

EN me proumenen m'an dit la nouvelle ,
 Que lou Fis de Dieou
 Es na , bon , tant mieou :
 Nosteï Pastoureu pourta d'un gran zèle ,
 S'en van l'adoura Sen plus differa ,

M'an dit , savés pas vount'es lou mystere ;
 Es chez lou Fustié
 Dei grands escayé :
 Dedin soun houstaou a fa unou Capelle ,
 Et puis y'a bouta Sa Nativita.
 Lei paourei Bergié disien de Cantique
 Per lou Dieou neissen
 Fort moudestamen :
 S'avias entendu tout'aquelou clique ,
 An fort ben canta Sen se mescounta.
 An pui proupousa de coumença Vespre ,
 Sieou ista charma
 De me ye trouva :
 Sieou ista ravi eïça su lou vespre ,
 D'abord qu'ay ouzit Entouna *Dixit*.
 An fort ben canta toutei lei Sessaoume ,
 L'ourieou jamay dit ,
 Si l'avieou pa ouzit :
 Y'avie un gros pastras , ye disien Guiyaoume ,
 Que s'esgousiyé , De tant que cridé.
 Avien a la man chascun sei Matine ,
 Quand an entouna
 L'*Ave maris Stella* :
 Sensou se troubla , an poursuivi l'Hymne
 Jusqu'à *Diffusa Est gratia*.
 Se soun accourda , nostei bravei Pastre ,
 Per accoumença
 Lou *Magnificat* :
 Sarié ben ana sensou lou desastre
 D'un gros Paisan Qu'erou discordan.
 Fasié que piaya , suivié pas la note ,
 L'an leou fa cessa ,
 Aqueou boufiga :
 Y'an dit : gros palo , passe-me la porte ,
 Et retournes plus , Car ouriés dessus.
 Quaou a dit l'*Alma* , soun nostei Bergiere ,
 An vougu feni ;
 Avan de sourti :

Lei Pastre y'an dit : sia un pouou trop tardiere ;
 Aven coumença , Voulen accaba .
 Lou bon San Jousé paré lou désordre ,
 Leis a més d'accord ,
 Sen ye fayre tort ,
 A dit ei Bergiè per mettre bon ordre ,
 Canta tous ensen , Qu'aco fague ren .

XVIII. NOEL.

Air : Au dé.lin du jour près d'un bo age.

VOuyeou ana fayre un roumavage
 Jusqu'ou bon pays de Bethelem ,
 Avieou prepara moun equipage ,
 May ven d'arriba un grand acciden :
 L'aygue a fa desbourda lei riviere ,
 Din nostou carriere n'avié oumen noo
 Jamay n'avian vis caousou pariere .
 Ay la gran misere , toutei tramb'avian .
 Lei bateou vougavoun din la Ville ,
 Per douna secours eis hab tans ,
 Car y'avié quantita de pourille
 Que n'avié tout-à-fait gis de pan ,
 Entendia crida proun de famille ,
 Moun houstauou cresine et s'en vay tounba ,
 Nous vesen raduit à l'agounie ,
 L'ayguou en furieu ven nous estouffa .
 L'aygue a fa soun cours , may y'a de bouve ,
 De per tout cousta vous enfanga .
 Vous remplisse ben tant de croutoule ,
 Qu'eme penou poudés camina ;
 Si me fouu parti , prendray de botte ,
 Amay dei pu fortou que poudray trouva ,
 Lougaray un bon chivaou de poste ,
 Tout aco n'en costou , may n'importou pa .
 Dieou agu coumpassion de nous aoutrei ,
 A fa escoula l'aygou d.n doux jours ,
 Nous poudié puai coume tant d'aoutrei ,

Que soun mort sensou gis de secours
Remercien-lou ben de tant de grace,
Car si nous menace es per nous sauva ;
May s'aven per eou un cœur de glace,
Après lei menace nous ca-tigara.

Pensen ou triste sort de Lisboune,
Dei Ville et Village d'alentour,
Disoun qu'es mort cen millou persoune,
Aqui y'ourié per versa de plour :
L'ayguou, l'air, lou fio l'an abimade,
Et s'es profoundade din fort pouou de tem :
Ah, gran Dieou, la tristou destinade !
Es bouleversade per lei tramblamen.

Vous sian oubligea, belle inoucence,
Que nous avés souva de la mort ;
Per marca nostou recouneissance,
Faren, bon Gesus, lei pu grands esfort,
Parceque sias lou souveren Mestre,
Ah, que fay bon estre voste servitour !
Quittaren lou mounde amay sei feste,
L'aven din la teste et l'ouren toujours.

A la miégeanieu moun chin jappave,
Yeou savieou pas que m'imagina,
Erou ou pourtissoun que gratouyave,
D'ouzi tant de bru me sieou leva,
Per me bouta vite à la fenestre,
Ay la cambou leste, ye sieou leou ista,
Ay aperçut un Esprit celeste,
M'a dit, es grand feste, lou Sauveur es na.

Y ay dit : vount'es na ? vount'es la feste ?
D'aqueste moumen ye vole ana,
Prendray moun castor, ma bellou veste,
Eme mei meillour soulié brounza,
Ye menaray toutou ma famille ;
Mei garçoun, mei fille et moun coumpagnoun,
Moun mestre-yarlet, et ma chambriere,
Mei doax journaliere, pastre, pastrion.

M'a dit qu'es na dins unou Bourgade ;
 Près lou bon pays de Bethelem ,
 Es à miégeanieu que l'Accouchade
 L'a eufanta sur un pouu de fen :
 Ah , qu'aquel endret es pitouyable !
 N'ay gis vis d'estable tant amaluga ,
 Vesés de per-tout de traou esfrouyable ;
 L'Enfan tout eimable fay que tramlouya.

Anaray per Villes et Village ,
 Et avertiray toutei lei gen ,
 Que chascun ye vengue rendre houmage ;
 Et que ye portoun de beou presen :
 Lei Pastre que soun per la campagne ,
 Ou sur la mountagne saran averti
 De leissa sei troupeou din la plane ,
 Amay sei cabane , per plus leou parti ,

Jouines Pastoureou , vene vous dire
 Que foudra leissa vestei troupeou ,
 Que chascun vengue sen se desdire ,
 Adoura soun Dieou dins un hameou :
 Eïço n'es pas unou gascounade ,
 L'heure érou marquade que devié veni ,
 Es aqués beou jour qu'es arrivade ,
 L'Ange l'a annouçade , vous vene averti.

D'abord an tengu une assemblade ,
 Per veire lou jour que y'anaran ,
 Aqui chascun a dit sa barjade ,
 An conclu que partirien deman ;
 Y'avié un badaou que s'oupousave ,
 Disié que gealave , voulié pas y'ana ,
 Qu'avié fré entre sei doax espale ,
 Si lou tem durave , voulié pas marcha.

Y'an dit : gros palo , sui l'assemblade ,
 Et fagues pas tant lou delica ,
 Car aoutroumen ouras la razade ,
 Te faran parti quan voudriés pa :

As beou fayre tei pantalonade ,
 Es caouse assurade , foou touteis y'ana ,
 Pren toun bon caban eme ta flansade ,
 Et pui lei gealade te toucaran pa .

Veici ce qu'an dit nostei bon Pastre ,
 Que foulié parti de gran matin ,
 Et que si quaouqu'un fay l'oupiniastre ,
 Ourié per amende siei flourin ;
 Amay foudra douna de pecete ,
 De nostou mounede n'en fan gis de cas ;
 Saras pas maou lez , paoure braguete ,
 Ouran tei pecetes ; amay y'anaras .

Toutei lei Pastre de la Judée
 Portoun un agnieou per soun presen ;
 Et lei Bergié de la Galilée
 Y'anaran lou jour deis Inoucen y
 Ay ouzi dire que lei Pastresse ,
 Amay lei Beillesse , ye voloun pourta
 De coursiyoun blan et d'eisselete ,
 Quaouqui camisete eme de peda ,

Escouta-m'un poou , bravei fillets ,
 L'Enfan n'a pas besoun de peda ,
 N'a de fort ben blan et d'eisselete ,
 Que sa Mere y'avié prepara ;
 Douna-ye voste cœur per ouffrande :
 Es ce que demande , may un cœur tou nouou ,
 Ama-lou d'une amour ben coustante ,
 Fugués sei servante , vequi ce que voot

Pastoureu , poutés gis de galine ,
 D'agnieou , de moutoun , ni de lebraou ,
 Ou bel Inoucen ni à la Geassine ,
 Tout aco ye fay pas gis de gaou :
 Douna-ye , Bergié , vostou paoure ame ,
 Vesaqui ce qu'ame , n'ien vay ben cousta
 De suzour , de pene et de larme ,
 Et ce que l'alarme , soun nostei pecca .

XIX. NOEL.

Sur l'Air : *Quoique je sois tendre, etc.*

VEr lei Religieuse
 Dou Verbe Incarné, André,
 Disoun que l'Espouse
 Dou bon San Jousé
 A fach lou Messie,
 Qu'es lou Tout-puissan, seul gran :
 Vivou donc Marie
 Et soun bel Enfan,
 Lou viei Satan crebara de fam.

Ven dou Ciel en terre,
 Nous pourta la pax, en bas,
 N'ia plus de misere,
 Ouren de soulas ;
 Lou demoun fay rage ;
 Crebara d'esfray, lou lay,
 A perdu courage,
 N'escapou jamay,
 Vay, vay, vay, vay, vilen port'esfray.

Tei banou soun dure,
 Avien tout peri, mouli,
 Dieou pren de mesure
 Per lei demouli,
 Te coupon la teste,
 Lci pés et lei man, gabian,
 Sara plus ta feste,
 Periras de fam,
 Et lei Chrestian t'escounjuran.

Fas ben tristou mine,
 Siés tout trevira, holà !
 As leis ouglou fine,
 Te lei van coupa :

Que creses-tu d'estre ,
 Vilen animaou , brutaou ,
 Veici lou gran Mestre ,
 Qu'es descendu d'haou
 Per nous souva , et t'encadena.

Semblaras noste ase ,
 Ouras un brideou , cameou ,
 Amay toun carage ,
 Moudi sié ta peou ;
 S'avieou lou courage ,
 Yeou t'espierieou tout vieou ,
 M'as tant fa d'outrage ,
 Que me vengearieou ,
 Te chaplarieou tout acha mouceou.

Poudras plus res mordre ,
 Faras que rena , lay na ,
 Tout sara dm l'ordre ,
 Dieou t'a destrouna ,
 N'en vos ren entendre ,
 Tu lou creses pa , va , va ,
 Vay te fayre pendre ,
 Siés pas maou frisa ,
 Semblés moun ka , quand ei ben lisa.

Mastin detestable ,
 Y'a plus ren de tieou , tant mieou ,
 Vay-t'en , miserable ,
 Car sian dou bon Dicou ,
 Es noste bon Mestre ,
 Et tu siés un gu , croucu ,
 Podes plus ren estre ,
 Arou qu'es vengu ,
 Fu , fu , fu , fu , vilen Belzebu.

Si Peyrol t'attrape ,
 Dedin soun houstau , grimaou ,
 Té coupou leis arpe
 Eme sa destraou ;

N'as que vite courre
A toun pays bas, Judas,
 Aoutroumen toun mourre
 Pagara sei pas ;
Siés un leidas , t'an moucha lou naz.

Faras plus lou drole,
 Nous mouquen de tu , daru,
 Siés plus de toun role,
 Te crendren pas plu ;
 Toutei lei menace
 Nous faran plus pouou , Jusioou ;
 As perdu ta casse ,
 N'en portes lou doou ,
Penges lou cocu , vilen roussignouu.

Portes la bequie ,
 Siés tout arrena , holà !
 Despui que Marie
 T'a entamena ,
 Soun cher Fis t'accabe ,
 Ren de plus segur , voulur ,
 N'as ni bras ni cambé ,
 Per cousa malhur ;
Ah , quin bonhur ! dourmiren segur.

Leis ancien Proufete
 An toutei predit, escrit,
 Qu'ouriés su la teste ,
 Sariés demouli :
 Din sei Proufete
 Aven toujours vi , revé ,
 Qu'un jour d'unou Fis
 Lou Seignour vendri ;
Es arriba , n'as qu'a descampa.
 Peyrol es en feste ,
 Et tout transpourta de joa ,
 Jogou de soun reste ,
 A tout alluma ,
 Lampous et bougie ,

A l'honneur dou Rei dei Rei,
 Eme de Marie,
 Que l'a fa oujourdei,
 Foon tous ana la felicity.

XX. NOEL.

Dialogue entre un Ange et un Berger.

L'Ange. Air : Jardin , que la nature et l'art.

Lou Bergié. Air : Quel astre élatant je découvre.

L'Ange.

Pastour , reveillou-te , la niéu ven de feni ,
 Veici unou bellou lumiere ,
 Veiren clarifia tout cé qu'es oubcursi ,
 Ven per tu coumença sa carriere ,
 Fugues dedin la joa , toun Sauveur es eici.

Lou Bergié.

Leisse pas coum'aco mei fede ,
 Din aqeste endré y'a gis de clede ,
 Pode pas sourti d'aquesteis hourou ,
 Yeou ay quatre enfan , tout aco plourou.

L'Ange.

Recounci toun bonhur , Bergié , toun Redemtonr
 Ven per souva l'home coupable ;
 Leisse aqui toun troupeou , veici lou bon Pastour ,
 Sa bounta la rendu misérable ;
 Ver cerqua sei brebis , ô quint excès d'amour !

Lou Bergié.

Beleou foon passa de riviere ,
 Ye vole pas ana , fay trop fresquiere ;
 Pourrieou prendre unou peremonie ,
 Yeou foon pas de semblablou foulie.

L'Ange.

O l'eimable trafic , Bergié , l'home es à Dieou ,
 Et Dicou se manifeste à l'home ;

E

Es vengu paouramen , cependant tout es sicou ,
A quitta son Palay et soun Trone ,
Per naysse dins un geas , voulié pas estre micou .

Lou Bergié.

Leissa-me dedin m' calanete ,
Me vengués pas counta de sournete ,
N'ame pas de faire de vouyage ,
Sicou d'Avignoun , n'ay pas gran courage .

L'Ange

Mouïse , Abram , Noué , Jaco , l'an annonça ,
Vos pas creire aquelei San Pere ,
Car an vis de ben luèn lou mistere cache ,
An tant dit que vendrié sur la terre ,
Oujourd'hui s'accoumpli ee qu'an proufetisa .

Lou Bergié.

Parla de gen de l'aoutre mounde ,
N'es pas aqui segur que ycou me fonde ;
Quan lou bon Dieou vendra su la terre ,
Lou souleou n'oura gis de lumiere .

L'Ange.

L'estelle en Ourian , Bergié , ven d'annonça
A très gran Rei lou beou mistere ,
Sen differa un moumen soun vengu l'adoura ,
An quitta soun pays et sei terre ,
L'amour leis a counduits , et tu siés un ingra .

Lou Bergié.

Aquelei gens an de mounture ,
De gros camelas , de bellei mule ;
Si me donna ias soun equipage ,
Y'anarieou amay d'un gran couragé .

L'Ange.

Sian a riva ou moumen , Bergié , tant desira ;
Lou demoun oura su la teste ,
Lou Messie es vengu , quint excès de bounta !
Ven pourta unou pax parfaite
A tout lou genre humen , si n'en voou proufita .

Lou Bergié.

Levas-vous d'eici, sias un mate,
 Amay voules fayre l'Ilipoucrate :
 Dises que la pax es su la terre,
 Et mei pastrioun soun toujou en guerre.

L'Ange,

L'infer es counsterna, Bergié, aquel Enfan
 Ven per paga tout lou doumage
 Et la groumandayé de noste pere Adam ;
 Plus de pouou, Bergié, bon courage,
 An estaca amay ben lou malharoux Satan.

Lou Bergié.

Yeou deve pas ren à persoune,
 Que parlés ansin, aco m'estoune ;
 Leves-vous d'eici, sias un bargeayre,
 Quan deourleou, soun pas vostels affayre.

L'Ange.

Siés un gran ignouren, Bergié, ce que deviés,
 Erou ben tant considerable,
 Foulié un Dieu per paga, aouramen y'avié rés,
 L'Inoucen qu'es na din l'estable,
 Pagara la rançonun per unou bonne fcs.

Lou Bergié.

Save pas ce que voulés me dire,
 Disés-me quaou sias sen plus tant rire,
 Que Dicou fugue na dins un estable,
 Yeou diray toujou qu'es pas crouyable.

L'Ange.

Sieou un Ange dou Ciel Bergié, que sieou chargea
 D'annouça per toutou la terre
 La neissance d'un Dieu que ven s'humanisa ;
 Per veni s'es chousi unou Mere,
 Portou ye quaonquouren, es din la paoureta.

Lou Bergié.

Vous sieou oubligea ; Esprit celeste,
 Yeou voou prendre meis habits de feste :
 Me sente anima d'un gran courage,
 Voou parti per y'ana rendre houmage.

XXI. NOEL.

Sur l'Air : *Fasié que p... , etc.*

A Y vis de matin Nostei vesin
 Per la carriere ,
 M'an dit jouyamen ,
 Que Dicou es na ben paouramen ,
 Yanaray lou jour deis Inoucen
 Eme lei Bergiere :
 Ay vis de matin Nostei vesin
 Per la carriere ,
 S'en van en souten
 Ou bon pays de Bethelem.
 Yeou ye sicou ana Sen plus tarda
 Rendre visite :
 Y'ay dit, moun Sauveur ,
 Sieou un de vostei serviteur ,
 Sieou Fusticé, vous offre de bon cœur
 Toutei mei service ,
 Vous faray un bré, Si lou voulé ,
 Amay ben vite ,
 Et quittaray tou ,
 Travayaray ren que per vou.
 Ay vis per lou cham Pichos et gran ,
 Riche et pourille ,
 Yeou l'iy demanda ,
 Quin presen anavoun pourta ;
 Un partras m'a brutaliza
 Yeou amay ma fille ,
 Me la pagara , Sieou ben facha ,
 Que que n'en digoun ,
 Soum de gen groussié ,
 Ye fouu aprendre soum mesticé ,
 Y'ay douna un soullé , Que mei cinq dé
 Bounbounegeavoun ,
 L'ay margassa ou souu ,

Es trevira coum'un Jusioon,
 Crese fort que s'es toursu lou coou,
 Sa testou pengeave :
 Y'ay douna un soufflé, Que mei cinq dé
 Bounbounegeavoun,
 Es per l'avisa
 Que foon jamay res mespresa.
 Aco s'apprendra De maoutrata
 Lei gen de raoube ;
 N'en saves-tu pa
 Qu'ay studia per Avouca ?
 Sieou Douctour, amay deis agregea,
 Passa su la raque :
 Aco t'apprendra De maoutrata
 Lei gen de raoube :
 Siés un gargameou ;
 Et yeou un home dou barreau.
 Si monte aou Palay, Yeou me faray
 Fayre justice,
 M'as fach un affroun,
 Que meritou d'ana en presoun,
 Anaray souna leis escourpioun,
 Faran bonnou prise :
 Si monte aou Palay, T'accusaray
 A la justice,
 M'as fach un affroun
 Que meritou gis de perdoun.

Lou Paste .

M'a fach un proucez, Sieou pa maou lez,
 Moun bon coumpayre,
 Adieou moun argen
 Qu'avieou garda per Bethelem,
 Me lou foudra mangea en pleidegen,
 Ah, lou paoure aff yre !
 M'a fach un proucez, Sieou pas maou lez,
 Moun bon coumpayre :
 Cresieou de parti,

Per forçou me soou resta eici.
 Un brave Avouca A termina
 Aquel assayre,
 Nous a arreegea,
 Me n'a tout-à-foit ren cousta;
 Lou Moussu vouyé pas accourda;
 May y'a ben la fayre.
 Un brave A.ouca A termina
 Aquel assayre;
 Ah, que sieou counten
 D'estre sourti de talei gen.

XXII. NOEL.

Sur l'Air : *Fillette, an's pas ei vio. loun.*

UN Ange a pourta la nouvelle,
 Anieu dessou lou Pourtaou-Pen,
 M'a dit ques aa ben paouramen
 Lou Fis de Dicou, caousou reelle:
 Yeou lou sabieou y'a ben de tem,
 Que devié naysse en Bethelem.
 Avieou legi lei Proufete
 D'Isaïe amay de Jaco,
 Que m'avien après tout aco;
 Aqueou Mystere din Marie
 S'accomplira lou vintou-cinq,
 Cresé lou, aco es ben ansin.
 Lei Patriarche, lei Proufete,
 L'an predit y'a quatre mille an,
 Despui que nostre père Adam
 Pequet ou Paradis terrestre;
 Lou Me's e nous es proumés;
 Decu veni dins aqueste més.
 Me sieou bouta à la fenestre,
 Pes veire lou tem que fara,
 Vole parti sen differa,
 Cargaray meis habits de feste,
 Moun beou capeou et de bon gan,

Moun manteou qu'es de barracan.

Si toumbavou quaouqucu plouvine,
 Save que me la pararié,
 Me bagnarieou pas si plouvié,
 N'ourieou pas fré à meis esquine ;
 Amay lou tem pareigue beou,
 Focou jamay leissa soun manteou.

Vese unou troupou de Pastre,
 Eme sei bastoun su lou coou,
 Pode dire que m'an fa pouou,
 Arou n'arribou que desastre,
 S'entien parla que de voulur,
 Per camin sian pas trop segur.

Vole poursuivre moun vouyage,
 Arribe tout ce que pourra,
 Per veire Dicou focou tout risqua,
 La mort, la prisoun, l'esclavage,
 M'an dit qu'es na tant paouramen,
 Ye vole pourta quaouquouren.

Partiray dessu lei noou heure,
 Ye pourtaray de brassadeou,
 Quaouquei balaou et de gaveou,
 Em'un bon fay de ferigoule,
 Faren de fio per lou muda,
 Coufaren sei picho peda.

Qu'aquel endré es pitouyable,
 Lou ven passe de tout cousta,
 N'ia per prendre maou de cousta,
 Y'a ben pouou de gen caritable ;
 Per empacha lou ventaraou,
 Vouu tapá tout aquelei traou.

M'en vouu pourta ma destralete,
 Ma ressou eme moun marteou,
 Et faray de picho listeou,
 De quouquei parcou de clincléte,
 Coutaray talan en aco,
 Que sara ferme coum'un ro.

Lou pu jaine de nost'í Pastre

Ye porte un pareou de perdri,
 Ay ben toujou dit que vendri
 Per me fayre quaouque desastre,
 Avieou ou bras un panier d'ioou,
 M'a turta, leis ay toumba ou souu.

M'a ben tant fa veni la lagne,
 Que y'anave souta dessus,
 De veire meis beous yoou perdus,
 Ye voulicou donna de ma cane;
 Me sieou calma d'abord apré,
 Quan m'a-dit que l'a pas fa espré.

Y'ay dit : gros palo de village,
 Perque passes davan lei gen,
 Siés tant grand et n'as gis de sen,
 N'as qu'a me paga lou doumage,
 Avieou quinge dougene d'ioou,
 Lou panier me costou dex souu.

Que la pax siegue eme nous aõtre,
 Pouri Bergié, que sian houroux,
 Amen Dieou, y'a ren de tant doux,
 Eou soulet et jamay ren aoutre,
 Abandonnen ben et troupeou,
 Pervi servi aqueou bel agnieou.

Celebren la belle neissance
 Dou Rei de toutei lei Natioun,
 Toutou la Ville d'Avignoun
 Fay de grandei rejouissance,
 Lei campanou fan din dan boun,
 Ay ouzi tira lei canoun.

XXIII. NOEL.

Sur l'Air : *Qu'es a o que voudri n pas avé.*

LEi pastourecou de bon matin
 An couvouqua une assemblade,
 Amay fugoun pas de gen fin
 Chascun a douna sa bargeade,
 Soun d'accord, an délibera

Qu'anaran fayre l'accoulade
 Ou Douphin nouvellamen na,
 Et felicita l'Accouchade.

Nostei Bergiere tout-d'un-tem
 Soun istadou plus matinière,
 Ye pertoun de pouli presen,
 Leis ay vistou per la carriere:
 An espargna sei coulatioun,
 Afin de mieou fayre l'ouffrande,
 Soun intradou dins Avignoun,
 Jamay n'avieou vis talou baude.

Marie portou de nouga,
 Margarine de bellei fige,
 Madalene de canela,
 De poumou rose ben poulide,
 Catharine avié prépara
 De grossei perou ben madure,
 Et Charlotte y'a presenta
 Uoe assiette de counfiture.

Leis Pastre soun ana cassa
 Dematin din n'esse terrayre,
 Per l'ouffri à l'Enfan qu'es na,
 Soun ententioun es de ben fayre;
 Dins un soulet co de fila
 An prés oumen trente lignotte,
 Ce que m'a lou may estouna,
 Es qu'an arrapa la machotte.

Fan lou tour dei nativita,
 An coumença per Nostrou-Dame,
 An adoura l'Enfan qu'es na,
 Y'an ouffri soun corps et soun ame,
 Et y'an pui douna per presen
 Doux roussignoou, doax cardeline,
 Et de passeroun may de cen,
 Qu'an canta jusqu'après matine.

Soun vengus à Sant Agricor
 Et tout proche dou Santuaire,
 An vis l'Enfan que donne ou cor,

Jan Jousé et la Virgeou Mere :
 An presenta ou beou Peti
 Doux ourtoulan , unou roussete ,
 Un perdigaou , une perdri
 Que cantavou toutou soulete.

Ou bout d'un pouu n'en soun intra
 Dedin la Gleise de San Pierre ,
 Per veire la Nativita ,
 An adoura lou beou mystere :
 An presenta ou Fis de Dieou
 Doux quinsoun , une conquiade ,
 Quatre verdun , cinq ou sici creou ,
 Qu'an fa plesi à l'Accouchade.

D'aqui s'en van à San Deidié ,
 Per veire l'Enfan et la Mere ,
 Es yengu un Pastre estrangié ,
 Que y'a ouffri quatre tourtourelle :
 Nosti Pastre y'an presenta
 Un rigaou em'unou petouse ,
 Que tout lou matin an canta ,
 Per teni la Mayre jouyouse.

An dit de courre à San Genié ,
 Toutare vous voou sayre rire ,
 An fa veni lou campagnié ,
 Afin qu'allumesse lei cire ,
 Per malhur s'es ana amusa ,
 A badina eme la machotte ,
 Y'a mourdu tout lou bout dou na ,
 Et y'a empourta sa calote.

Tout-d'un-tem se soun retourna ,
 Per se rendre à la Madalene ,
 Avien un picho tarnaga
 Que cantavou coum'une ourguene ,
 L'an presenta à l'Inoucen ,
 Y'a ben fa plesi de l'entendre ,
 Es ista charma dou presen ,
 En sourisen l'a fa coumprendre.

A la Principaou soun vengu ,

An trouva sa crèche fort belle ,
 Lei Pastre sembloun de Moussu ,
 Lei Pastresse de Damiselle :
 L'Enfan es dins un bré coucha ,
 Qu'es tout d'or et de penpiete ,
 Nostei Pastre y'an presenta
 May de cen pareou d'alouete.

An feni per San Safouyan ,
 Coum'es la derniere Paroisse ,
 An ouffri cinquante ourtoulan ,
 Qu'avien encare din sci biasse ,
 Tout lon mounde es ista charma ,
 Qu'an touteis an prés la youlade ,
 Et pui chascun s'es retira
 Fort count n dedin lei bourgade.

XXIV. NOEL.

DIALOGUE ENTRE UN ANGE ET UN BERGER.

Sur l'Air : *Arraches de mon cœur, etc.**L'Ange.*

VOici, pauvre Berger, le Soleil de justice,
 Pour éclairer, mon cher, ce qui est ténébreux,
 Il vient dans ces bas lieux
 Pour condamner le vice,
 L'excès de son amour
 L'a fait naître en ce jour.

Le Berger.

Qu'entende aperabas, quaou cantou tan d'affayre
 Es quaou que fenean qu'es las de travailla,
 Et ven per m'attrapa;
 Crei beleou d'avé à fayre
 En quaouqu'un dei pastras
 Que soun lon dei ribas.

L'Ange.

Crois-le, pauvre Berger, je suis un de ses Anges,
 Mon ordre est d'annoncer sa venue par-tout,

Viens vite , quitte tout ,
Le prodige est étrange ,
Tu verras l'Innocent
Couché bien pauvrement.

Le Berger.

Que Dieou fugue vengu , ay ben pene à lou creire ;
Que vendrié fayre eici , n'a pas besoun de nous ,
S'aco érou pas douloux ,
Partirieou per lou veire ,
Pourtarieou un agnieou
Lou pu gras dou troupeou.

L'Ange.

Dieu vient pour réunir le Ciel avec la Terre ,
Le Juste est descendu pour toi , pauvre pécheur ,
Il est ton Redempteur ,
Une Vierge est sa Mere ,
Viens donc , pauvre Pasteur ,
Voir ton Libérateur.

Le Berger.

Quaou gardayé mei bioou , meis moutouns et
mei fede ,
Et mei pichos agnieou que soun din moun trou-
peou ,
Lou loup vendrié ben leou ,
Sourari din la clede ,
Se quittave un moumen ,
Y'intrayé lestamen.

L'Ange.

Quitte , pauvre Berger ; le troupeau de ton maître
Pour voir ce bon Pasteur qui vient pour ramener
Le pécheur égaré ,
Son amour le fait naître ,
Pour sauver son troupeau ,
Paraît comme un agneau.

Lou Berger.

Vous ay dit qu'ére las d'ouzi vosteï sournete ,
Yieou sieou pas tant badaou per creire aco d'aqui
Diga-me quaou l'a vi ,

Vouant'es

Vount'es la cabanete ,
Que y'ane quaou voudra ,
Yeou sieou pas tant matra.

L'Ange.

Les trois Rois sont venus d'Orient , d'Arabie ,
Un astre lumineux vient de leur annoncer ,
Ils ont abandonné
Leur pays , leur patrie ,
Pour voir ce Roi nouveau ,
Couché dans un berceau.

Le Berger.

N'ay pas accoustuma de fayre de voyage ,
Nimay d'ana soulet yeou sieou un pou pour trou
Sieou enfan d'Avignoun ,
Que n'ay pas gran courage ,
D'abord qu'ay fa doux pas ,
Sieou las coum'un souiras.

L'Ange.

Sans un voyage long tu verras ce mystère ,
Dans un vieux cabanon très-pauvrement logé ,
Tu peux voir sans danger
L'Innocent et la Mère ,
Hâte-toi donc , Berger ,
De l'aller soulager.

Le Berger.

Per arou y'anaray adoura lou Messie ,
Prendray moun bon caban , mei guettou , moun
bastoun ,
Voou parti d'Avignoun ,
Menaray ma famie ,
Vous sieou ben oubligea
De me l'avé enseigna.

L'Ange.

Il est né pauvrement , sa misère est extrême ,
Sa maison est un trou , son lit un peu de foie ,
Il est dans le besoin ;
Cher Berger , si tu l'aimes ,
Porte quelque présent
A cet aimable Enfant.

Vous ay dit que ye voou, beni sié la nouvelle,
 Partiray bon matin, aco es fa, tarde plus,
 Ay doux pigeoun patus,
 Eme doax tourtourelle,
 Youffriray ou Peupou
 Per sa Presentatioun.

XXV. NOEL.

Sur l'Air : *Quan la miljanieu sounave.*

A Queste soir mei chin jappayoun,
 Save pas qu'es arriva,
 Eroun quaouquei Pastre que piquayoun,
 Coumpayre Peyrol, se fouu le a.

M'an donna unou nouvelle
 Que m'an segur estouna,
 Quan m'an dit qu'es na en Judée
 Lou Messie tant desira.

D'abord ay prés ma camisole,
 Sieou souta dou liech ou soou,
 Aqueiou nouvellou me counsole,
 M'en voou vite ou pays dei Jusioou.

Intren din la sinagogou,
 Avertiren lou Rabin,
 Yeou crese segur qu'ouren proun obrou,
 Tout aco soun de teste de chin.

Le as-vous, race moudite,
 Veici aqueou qu'attendé,
 Sei paren s'en van dedin l'Egyte,
 Quittoun lou pays de Nazaré.

Lou Jusioou.

Bardayan, quintou nouvelle,
 Vaoutre nous vené donné
 N'aven tou -a-fé gis d'ourelle,
 N'entenden pas voste parlé.

Lou Pasteur.

Lei testu voloun pas creire
 Que lou Messie sié vengu,
 May dins un moumen ye faren veire
 Que lou tem prescrit, are es échu.

Lou Rabin a prés sei libre,
 A assembla la missilla,
 Ouria tout-à fait dit qu'érou libre,
 De la manierou qu'a parla.

Y'a dit que lou vrai Messie
 Deou naysse din la grandour,
 Que l'a vis din lei proufétie,
 Que leis estudiou toutei lei jour.

Es ansin que ye fay entendre
 Que lou Messie n'es pas vengu,
 Que si lou cresien, lei farié pendre,
 M'ay n'a ben monti lou galagu.

Lei badaou que l'escou avoun,
 Ouvrien d'ieux coume de ka.
 Et coume de pillure avalavoun
 Lei messorgou d'aqueou moustafa.

A beou visita sei libre,
 L'estelle a deja pareigu,
 D'escla e qu'érian, sian vengu libre,
 Tandis qu'ellei soun encare en galu.

Fasen parla lei Sibille,
 Et ouran un pan de na,
 Car ye prouvaren que lou Messie
 Deou naysse dedin la paoureta.

Aven pui lei proufétie
 D'Isaïe et de Jaco,
 N'ouran qu'à ferma sa jutarie,
 Quan leis ouziran, diran plus mot.

Lou Jusioou.

Jassé a dit à Sardine,
 Foon quitta nostei tanlé,
 May d'abord Frusteou y'a fa la mine,
 Bon crebamen te sié donné.

Ay fé faire de coudolo ,
 Te n'en farié ben mangé ,
 Voou ben may crebé din l'escolo ,
 En que penses-tu de renouncé ,
 Mourdacay à la fenestre ,
 Dit que s'en vay réalé ,
 Aquelei que m'an roumpu la teste ,
 Malouvali ye sié donné.
 Maniancou voudrié se rendre ,
 May a pouu d'abandouna.
 Lei gros ciseou que lou farién pendre ,
 Si bonnou justice y'avien fa.
 Aco soun toutei de layre ,
 Que lou meillour n'en voou ren ,
 Pensoun toujou coume podoun fayre ,
 Per nous troumpa à beous yeux yesen.
 Intren dia sa sinagogou ,
 Et boutaren tout ou soou ,
 Sei libre , sei lampou , sei violou ,
 Perque se parle plus dei Jusioou.

XXVI. NOEL.

Sur l'Air : *Plaisirs inouis* , etc.

UN Ange a crida
 Per tout lou terrayre ,
 Que Dieou érou na ;
 Qu'érou maou, peccayre ,
 Dins un endré descouver ,
 Ou mitan d'un gros hiver.
 Me sicou revei'la ,
 D'ouzi la nouvelle ,
 Ay un pouu freta
 Mei paourei parpelle ,
 Tout l'Univer fasié gaou ,
 Enjusquou leis animaou.
 Moun gaou a canta ,
 Et l'ase bramave ,

Lou bioon a mugla ,
 Noste chin jappave ;
 Tout aco s'es rejoui ,
 Ou gran bru que n'an ouzi.

Lei pichos ousseou
 Fasien soun ramage ,
 Disien d'air nouveou
 Dedin sei boustage ,
 Tout aco fasié picou , picou ,
 A l'hounour dou Fis de Dieou.

N'ouzé de per-tout
 Que chant d'alegresse ,
 Sian segur ou bout
 De nostou tristesse ,
 Lei cloche fan carrilloun ,
 La joa es dins Avignoun.

Pousen cachafio ,
 Puisqu'es tant grand feste ,
 Mangearen d'aco ,
 Amay pui dou reste ,
 Anieu se mangeou de tout ,
 De fruits amay de ragout.

Nostou coutatioun
 Sara leou rasclade ,
 Car lei passeroun
 L'an toute empourtade ,
 N'es intra un gros troupeou ;
 Chascun n'a prés un mouceou.

Ay vis voulastra
 Unou couquiyade
 Et pui n'es intra
 Unou troupelade ,
 An souta su lou nouga ,
 L'an quasi tout empourta.

Ay vis per consta
 Unou cardeline ,
 Si savias qu'a fa ,
 Aquelou couquine ,

Ro sigavou lou pasti,
N'avié per se diverti.

Es vengu dou soun
Cinq ou siei roussete,
Plusieurs passeroun :
De creou, d'alouete,
Lou verdun, lou seresin,
Empourteroun lei rasin.

Sieou ista espanta,
Quand ay vis la serou,
Que nous a empourta
Unou grossou perou,
Un gros guzas d'ourtoulan
M'a rouba lou nouga blan,

D'abord es intra
Quatre bequou-sigue,
N'an tant bequeta,
Que leis an peride,
La pet use et lou rigaou
Bequavoun lou calendeou.

An toutei sounta
Su la counfiture :
An ben proufita
D'aquele aventure,
Se battien quaou n'ourie may,
An ben rampli soun gavay.

Moussu lou quinsoun,
Eme la lignotte,
Lou gay becassoun,
Eme la machotte ;
Susseroun toutei lou jus,
Jusqu'anfin que n'iagué plus.

Sieou ista charma
D'ouzi la houscarle,
Un gros tarnaga
A douna l'alarme,
T. ut lou matin a canta,
Nous ayié encervela.

Un lay parpayoun,
 Qu'avié de grans ale,
 Es sourti dou foun,
 A dit à la cigale :
 Sors d'eici, sot animaou,
 Toun tem n'es que din la caou.
 Se soun agaça
 De talou maniere,
 Qu'a fongu boua
 Tout à la carriere :
 Lou Fustié a prés un bastoun,
 A assouma lou parpayoun.

XXVII. NOEL.

Sur l'Air : *Doi rigou'oun dou Prince.*

A La miéj nieu,
A Ay entendu canta leis Ange,
 Me sicou reveilla,
 En criden qu'es aco, que y'a ?
M'an dit : moun ami, Vous vene averti
 Qu'es na lou Messie,
 Per prendre vostre parti.
 Sias lou ben vengu,
 Divin Gesus, que sias eimable !
 Vous sias fach enfan,
 Et nous appourtas un an san :
Ay, paourei Bergié, Fugués matinie,
 Courrés, venes vite,
 Que ye saren dei premié.
 Es a queste soir
 Que coumençou l'annade sante,
 Roume es en grand joa,
 Chascun fay restanti sa voa :
Ay, gay Pastoureu, Courrés, venés leou
 Veire lo Messie ;
 Paouramen dins un berceou.
 La mar es en pax,

Chascun navigou su seis ounde ;
 Foudra s'embarqua
 Su lou veisseou que voilara ;
Ay, jouines Pastour ; Partés davan jour ;
 Per rendre visite
 A voste bon Redemtour.
 S'arriven matin ,
 Veiren ouvri la portou sante ,
 Fuguen pas dernié ,
 Per veire lei cerimounié ,
Ay, gay Pastoureon, *Courrés, venés leou*
 Veire lou Messie ,
 Paouramen dins un berceou.
 Foon soungé à gagna
 Lou Jubilé aqueste annade ,
 Es ben lou plus gran ,
Sara plus de vintou-cinq an :
Nous counvertiren , Car sarié ben tem
 De pensa à nous aoutré ;
 Et ou gran jour dou Jugeamen.
 Lou diable es malaou ,
 S'es planiegu aqueste vespre ,
 Foon ana souna
 Lou manescaou per lou sounna :
Pourta lou martcou , Em'un gros claveou ,
 Coupa-ye l'artere ,
 Et creba-ye lei budeou ,
 Lou foudrié purgea ,
 Beleou es sujet à la bile ,
 Fasen y'infusa
 De pegou din de jus d'agra :
Siegués assura Que lou crevara :
 Si pren l'abcourage
 Coume y'aven prépara.
 S'aco es pas pr'un fort ,
 Ye donnaren d'aoutrei remedi ,
 Foudra ana cerqua
 Quatre lieourou de boumica :

Bouten n'ien un poou may, Car a gra gavay,
 Si vesia sa gulou,
 Semble aquelou de noste ay.
 Crese que soum maou,
 D'aqueou brutaou, es din sa teste,
 Li foou nougaya,
 Per veire qu'es aco que y'a:
Veguen n'en la fin D'aqueou gros couquin,
 Fasen ye soum reste,
 Zou su sa testou de chin.
 Fasen-ye un bouilloun
 Eme de grayssou de candelle,
 Per lou refresca,
 Bouten ye d'ourtigou de pra,
Et sayé ben la De ye mistiouna
 Un bon pessu d'erre,
 Afin de lou ben gounfla.
 Es tout desgousta,
 Poou pas manga; aqueou miserable;
 Per soum appeti,
 Nous ye foudrié fayre rousti
Un tro de roucas, D'aquelei ben gras,
 Em'un poou de saoussou,
 Gounflaren noste souiras.
 Fasen-ye un ragout
 De cinq ou siei sege de mouscou,
 Per lou regala,
 Ye boutaren entre doux pla,
Lou jus d'un caillaou, La grayssou d'un paou,
 Doux pé de fournigou,
 Très ce velle de destraou,
 Toujou es affama,
 N'ia pas mouyen que s'assadoule,
 Foou fayte un esfor,
 Per rampli soum ventre de por:
Poutaren d'eman Un plen sac d'aglan,
 Per rempli la gulou
 D'aqueou vilen mor de fan.

Per lou ben gari,
 Save ben ce que foudrié fayre,
 Lon foudrié estaca
 Dessu moun banc et lou rassa,
 Ou ben lon gounfla, Et pui l'escourcha,
 Li coupa la tes'e,
 Et sarié tout soulagea.
 Aguel arrusa
 Voulié intra din la Capelle,
 Redou y'a lon-tem
 Dessou leis arcs dou Portaou-Pen,
 Lou bayle d'abor Y'a dit : vilen por,
 Si courres pas vite,
 Podes counta que siés mor.
 Anaray souna
 Meis Assoucias et moun Coulegou ;
 Te sabouneran
 Jusquou que devengues ben blan :
 Zou l'espargnen pa, Lou fouou arena,
 Coupén-ye lei cambou,
 Que pusque plus camina.
 Si sian pas proun fort,
 Souneren tout lou vesinage,
 Que manquaran pa
 De veni per nous ajuda :
 T'en douneren tan, Vilen Bardayan,
 Que vole que vengues
 Pu negre que la sartan.
 Trayte Belzebu,
 Aqueste an douneras d'esquine,
 Saren toutei san,
 Et tu crebaras de la fam :
 Te mourdras lei poun, Siés un Gareloun,
 Vole que toun mourre
 Devengue coum'un coudoun,
 Y'a quatre mille an,
 Voulu, brigant, que rouzigaves,
 May siés estouna ;

Un Enfan ven t'encadena;
 Despu qu'es vengu, Te siés escoundu,
 T'a leva lou mordre,
 Jamay rabayaras plu.

XXVIII. NOEL.

Dialogue entre lou Mestre et lou Pastre
 Sur l'Air : *Focu sourti de la jutarie o o o.*

Lou Mestre.

A Nieu ay vis veni moun Pastre o o o,
 M'a pareigu tout trevira a a a,
 Es arriba quaouque desastre o o o,
 Quand moun troupeou a abandouna a a a;
 Y'ay dit : badaou, quintou nouve e e e e elle,
 Perqu'as quitta meis agneloun,
 Focu avé tourna la cervelle,
 Lou lou mangeara lei moutoun.

Lou Pastre.

Mestre, Un Ange de lumiere o o o
 A pareigu resplendissen en en en,
 A dit : venés, Bergié, Bergiere o o o,
 Un Dieou es na en Bethelem em em em,
 Focu tout quitta per noste Sei ei ei ei eigne,
 A dit aquel Embassadour,
 N'attendés pas plus gis de signe;
 Partés, s'avés un pou d'amour..

De veire aquelou gran lumiere o o o,
 Sicou ista tout esmerveilla a a a,
 Jamay s'es vis caousou pareille o o o,
 Leis animaou saoutoun de joa a a a,
 Lei moutoun, leis agnicou, lei fe e e e e ede,
 Houbouravoun la teste en l'air,
 Soun sourtidou de voste clede,
 Badavoun coume de luzer.

Lou Mestre.

Siés un parlar plen d'ignourence o o o
 Et voudriés fayre lou sayen en en en,

Din la nicu tout es en silence o o o ;
 Et se ye vei tout-à-fait ren en en en ;
 Veses ben , badaou , que soungéa a a a a ayes ,
 Et t'es d'avis qu'aco es veray ,
 T'assure que si me quittaves ,
 De pagamen n'ouriés jamay.

Lou Pastre.

A miéjanicu per la campagne o o o ,
 Erou pu clar que din lou jour our our our ,
 Lei Pastoureou su la moutagne o o o ,
 Cr'oun , vive lou Seignour our our our ,
 Qu'es vengu naysse su la ter er er er er erre ,
 Per tira de captivita
 Lei Patriarche et lei San Pere ,
 Et lou geant humen dou pecca.

Lou Mestre.

Lei Rei , lei Prince , lei Mounarque o o o ,
 Naysoun dedin de beou Palay ay ay ay ,
 Ye vay proun de gen de remarque o o o ,
 Tout es beou que se pou pas may ay ay ay ,
 Me venes counta de sourne e e e e e e ,
 De me dire qu'aquel Enfan
 Fugue dins unou cabanete ,
 N'es pas ansin que naysoun lei gran.

Lou Pastre.

Lou Rei dou Ciel et de la terre o o o
 A vougu naysse paouramen en en en ,
 Es eternal coume soun Pere o o o ;
 A pareigu dedin lou tem em em em ,
 Per nous pourta un Evangi i i i i i i e ,
 Que n'a pas encare pareigu ,
 De l'observa sara faci'e ,
 Aco es ansin ; resounés plu.

Lou Mestre,

Tigou-me , palo dei moutagne o o o ;
 Din quen Rouyaoume a pareigu u u u ,
 Es ti en France , ou en Espagne o o o ?
 S'enten pas gis mena de bru u u u ;

Lorsqu'un

Lorsqu'un gran Rei ven su la terer er er er erre,
 Vesés per-tout d'Enbassadour,
 Lei gros Seignour, lei gen de guerre,
 Chascun ye ven fayre la cour.

Lou Pastre.

Ana-vous-en long de la sorgue o o o,
 Din l'houstaou d'aqueou Ménuisé é é é,
 N'avés qu'à ye piqua sa porte o o o,
 Vous ouvrira fort voulountié é é é,
 Es aquí que vous fara vei ei ei ei eire
 L'Enfan coucha ben pouramen :
 Et si vous me voulés pas creire,
 Yeou vous diray jamay plus ren.

Lou Mestres.

Vequi unou bellou messorgue o o o,
 Venes de dire en Bethelem em em em,
 Arou dises long de la sorgue o o o,
 Yeou crese qu'as perdu lou sen en en en ;
 Toutaroudiras qu'esà Rou ou ou ou oumou
 Si te lou demandave may :
 As d'esprit qu'es unou vergougnou,
 Siés outant savant que noste ay.

Lou Pastre.

N'avés qu'à me fayre moun compte o o o,
 Vole parti sen plus tarda a a a,
 Vous assure et vous responde o o o,
 Que me sente tout transpourta a a a,
 Faou qu'agués ben la teste du u u u ure,
 De voulé pas vous counverti,
 Dins unou caousou si segure,
 Que vous trouvés tant endurci.

Lou Mestres.

Pos quan voudras passa la porte o o o,
 May de pagamen n'ouras gi i i i ;
 Ay doux agnieou, très fedou morte o o o,
 Per faoutou de tant mal agi i i i,
 Si quittesses pas moun bestia a a a a ari,
 Lou loup leis ousié pas mangea,

Tu siés un mari mercenari,
Me leissaves tout degaya.

Lo: Pa tre.

Si pagas pas es un affayre o o o,
Qu'à l'aoutre mounde se veira a a a,
Quaou retèn lou ben de soun frayre o o o,
Souffrira din l'eternita a a a ;
M'en voou servi noste bon Me e e e e estre,
Qu'es na per nous ben paouramen,
Souhaite y'a lon-tem de y'estre,
Per ye fayre moun coumplimen.

XXIX. NOEL.

Sur l'Air: Ermite, donne de l'argent.

UN Ange a dit publiquamen
Que Dicou es na ben paouramen,
Es ou quartie dou Pourtan-Pen,
Dins unou pichoton Capelle,
Aco es certain.

Lei Pastoureou tenoun counseou,
Coume s'erouu gen de barreou,
Soun d'accord, an delibera
D'ana fayre une embassade
Ou nouveou na.

Y'a un badaou que ye voou pa ana,
S'ouppose en ce quan proupo usa,
Dit que lou tem n'es pas trop caou
Per ana en rason campagne,
Que prendrie maou.

Es un home si delicat,
Fay fort ben de se conserva,
Es lou Pastras lon plus maou fa,
A un naz que semble unou coucourdou,
Tout de cousta,

A un chevu que servirie
De sedou per lei courdonnie,
S'aveu beouco d'oli nouveou,

Segur nous manquera pas meche

Per lei caleou.

Demandou huit jour de delay ,

Crese qu'avancara pas may :

I eis aoutrei soun oupiniastra ,

Voloun parti que tem que fague :

Sen plus tarda.

Ay pouou que perdras toun prouçès.

Que te foudra paga lei frés ;

Es ben besoun qu'un lay manan

Fague desdire l'assemblade

De gen savan.

Fan decida lou differen

Ei doux Bayle dou Pourtan-Pen ;

Moussu lou premié a prounounça ,

Que foon parti que que n'arribe ,

S'en s'excusa.

Vequi , moun paoure bedigas ,

Siés coundana et pagaras ,

Amay podes plus t'appela ,

Aco es la derniere sentence ,

N'as qu'à marcher.

Crei-me , fagues plus lou mutin ;

Alesti-te de bon matin ,

Pren toun caban , un bon jargaou ,

Ou ben unou bonnou flansade ,

Puisqu'as pas caou.

Per s'en ana en Bethelem ,

Foon pas parti sen pourta ren ;

Prendras de pan eme de vin ,

Cinq ou siei lieourou de soucissou ,

Et de boudin.

Fay que fagues pas lou matra ,

D'abord que saren arriba ,

Boutou lou capcon à la man ,

Davan Jesus , sa santou Mere ,

Lou Seigne-gran.

XXX. NOEL.

DIALOGUE ENTRE DEUX VOISINS.

Sur l'Air : *A la lure moun cousin.*1. *Vesin.*

G Esus de bon matin, Moun vesin ,
 Es vengu su la terre ,
 Lou beou Souleou divin, Moun vesin ,
 Fara cessa la guerre, Moun vesin ,
 Auen, moun vesin, Vene vite, moun vesin,
 Veires l'Enfant et la Mere.

2. *Vesin.*

Siegués lou ben vengu, Bon Gesu ,
 O Sagesse eternelle ,
 Vesen accoumpli lei vu, Bon Gesu ,
 De toutei lei San Pere, Bon Gesu ,
 Tout érou perdu, Si n'érias pas vengu ;
 Erian din la misere.

1. *Vesin.*

Foou souna lei vesin, Moun vesin ,
 Ou ben leis ana querre ,
 Diménche dematin, Moun vesin ,
 Per veire lou misterî tout divin ;
 Anen, moun vesin, Vene vite, moun vesin,
 Oublides pas meste Pierre.

2. *Vesin.*

Soun toutei de mutin, Moun vesin ,
 Que lou voudran pas creire ,
 Amay aco fugue ansin, Moun vesin ,
 Amoun pas se leva de bon matin ;
 Leissen lei dourmi, Si voloun pas veni,
 Yeou m'en vouu soulet lou veire.

1. *Vesin.*

Digou ye qu'as de vin, Moun vesin ,
 De pan et de fricasse ,
 Et saran plus mutin, Moun vesin ,
 Quan veiran bonnou biasse, moun vesin ;

Anen, moun vesin, Vené vite, moun vasin;
Oubliés pas toi fougasse.

2. *V. sin.*

Aven fort ben russi, Moun ami,
De ye mounstra la biasse,
Tout acó voou veni, Moun ami,
Per rampli sei goulasse, moun ami;
N'as que ye poutra, Per lei fayre gula,
Doux ou très sacs de miasse.

1. *V. si.*

Vagoun mangca un courtu, Amay tu,
Aco l'anaray querre,
Per gounfla lei goutu, Amay tu,
Vous foudrié douna d'erre un bon pessu,
Se sias pas sadou, Vous faray un ragou
D'un bon tro de machouferac.

2. *V. sin.*

Tout acó a d'avaloir, Dieou nous gar,
Adu de meillour vicoare,
Fouu poutra siei diadar, Et de lar,
Saup de grivoi qu'amoun la bonnou car,
N'ia quan de lon coou, Qu'avalayen un bioou,
Quan sayé larda de sieoure.

1. *Ve in.*

Fouu pas plus res souna Per mangea,
N'ay pas d'argen de reste,
Leis ans qu'aven passa, M'an ruina:
Lou bla vouyé siei frenes et n'avié pa,
Lou vin quatre souu, Et la merlusse noon,
Ay passa de paourei feste.

1. *Ve i.*

Aqueste an n'es pas ansin, Moun vesin,
La bellou Prouidence
Nous a manda proun gran, Et de vin,
D'oulivou en abondeace, moun vesin,
Anea remercia Un Dieou pien de bounta,
Adouraren souu enfance.

1. *Vesin.*

Venes m'encouragea , Per mangea ;
 Me voudries fayre entendre
 Que tout es bon marca , May n'es pa ,
 Counëisse ben qu'ames à croustia ;
 May n'en creiray ren , N'ay pa tan pouou de sen ,
 N'es pa à yeou que lei foou vendre.

2. *Vesin.*

De bla cinquante-cinq , Moun vesin ,
 N'ay prés per moun meinage ,
 L'oli à trës francs cinq , Moun vesin ,
 S'es douna en de village , moun vesin ,
 Dieou siegue beni , La disette a feni ,
 N'aven que d'estre ben sage.

1. *Vesin.*

Lou coumpayre Martin , Moun vesin ,
 A enbasta souu ase ;
 Metten-nous en camin , Moun vesin ,
 Poutara l'equipage , moun vesin ,
 Anen , moun vesin , Vene vite , moun vesin ,
 T'ay douna un pouou de courage.

2. *Vesin.*

Lou coumpayré Joackim , Moun vesin ,
 Jougara dei clinclète ,
 Christou dou tambourin , Moun vesin ,
 Coulaour de la musette , moun vesin ;
 Anen , moun vesin , Vene vite , moun vesin ,
 Anen din la cabanete.

Iei l'oux Vesin.

Louen Noste-Seigneur , Plen d'amour ,
 Qu'es vengu su la terre ,
 Dounen-ye no te cœur , Aqués jour ,
 Canten de beou Noué à souu honnour ,
 Afin que canten Eternellamen
 Lou Cantiquou dei San Pere.

XXXI. NOEL.

Sur l'Air : *Après l'a.oir long-temps perdu.*

HElas! moun Dieou, la gran piéta,
De veire ounte Gesus es na,
Trablou de fré, es su la dure,
Es de plagne certenamen,
Coucha sur un poou de pasture,
Lou proudige es ben surprenen.

Dematin un poou davan jour,
Ay ouzi battre lou tambour,
Lei Pastoureu per la campagne
Soutavoun delong dou camin,
Disoun que creignoun pas l'eigagne;
Et que van veire lou Douphin.

Soun arriba touteis ensen
A l'endré vo: nt'es la Geassen,
Lei Bergiere plus matiniere,
Soun arribadou davan jour,
N'ia unou que fagué la fiere,
Es arriba un drole de tour.

Tout-de-suite vous voou cou. ta
Lou tour que ye ven d'arriba
Aquelou fiere paysane
S'es vougudou bouta trop pré,
Lou bioou ye douné de sei bane,
Et l'ase un bon co de pé.

Lou Seigne-gran y'a dit d'abord,
Bergiere, vous avés gran tort,
Aco se fay pas de la sorte,
Dé s'aproucha tant pré dei gen,
Noste ase a vis qu'éria une sotté,
Vous a vougu dou. a de sen.

Yeou pode pas m'imagina
Qu'aquel ase ague reguigna,

N'a que la peou coulade ei coste ,
 Es dégagea coum'un touyé,
 Lou vese toujou ou meme poste
 Coume leis ase dêi gipié.

XXXII. NOEL.

Sur l'Air : *Pao rei Bergiè de la mou-tagne.*

UN Ange a pourta la nouvelle,
 Et nous'a di:
 Dicou es na, caousou ben reelle,
 Ye foug veni,
 Es na ou Picho-Paradi,
 Tout lou mounde s'est rejoui.
 Tout aqueou quartié es en feste,
 Dins aqués jour,
 Lei vesin jogoun de soun reste,
 Van tour-à-tour
 Din l'houstaou de meste Peyror,
 Tout lou mounde vay d'un grand cor.
 Coumençaran lei Litanie,
 Coume savé,
 Diran à l'hounour dou Messie,
 De beou Noué:
 Sares ravi, sarés espanta,
 Quan veirés sa Nativita.
 A un cantoun ay vis un Pastre
 Qu'a un pan de coou,
 Dieou nous preserve de desastre,
 M'a ben fa pouu:
 S'es entrambla à moun bastoun,
 Es toumba coum'un souquioun.
 Ay vis veni quaouquei Pastresse,
 De bon matin,
 Cantavoun toutei d'alegresse,
 Long dou camin,
 Portoun chascune quaouquouren,
 Per ouffri ou bel Inoucen.

Toutei lei Fustié de la Ville
 Ye soun ana,
 Chascun y'a mena sa famille,
 Per l'adoura ;
 An presenta ou beou Poupoun,
 D'outis de toutei lei façoun.
 Meste Jean porte unou varlope
 Em'un rabo ,
 Que n'ia gis din toutou l'Europe
 Fa coum'aco ,
 N'a fa presen ou bel Enfant ,
 Per travailla quand sara grand.
 Meste Jaque y'a fa unou resse
 Em'un tresquin ,
 Un picho bouvet à doax péce ,
 Per lou Douphin ,
 Et San Jousé qu'es bonei gen,
 L'a remercia de soun presen.
 Meste Pierre Bonaventure
 Y'a presenta
 Doux ou très outis de moulure
 Ben en eta :
 Quan lou Seigne gran leis a vis ,
 A trouva qu'éroun fort poulis.
 Meste Christou à fa un escayre
 Ou beou Peti ,
 Defie que s'en pusque fayre
 Un plus genti ;
 San Jousé a prés lou presen ,
 A dit servira din soun tem.
 Meste Louren qu'es plen de zèle ,
 Ye vay pouita
 Un guiyaoume , unou soutarelle ,
 Que y'avié fa ,
 Un fayeira , un rabo roun ,
 Façouna din l'admiratioun.
 Meste Peyrol per soun ouffrande ,
 A fa un berceou :

Tout esculta dessu lei bande ,
 Erou fort beou :
 L'Enfan n'avié necessita ,
 Erou tout-à-fait maou coucha .
 Aulin es vengu Meste George
 Aflattigua ,
 Pour avou un pouli grandorge ,
 Y'a presenta :
 Benissés, y'a dit : beou Poupoun ,
 Toutei lei Fustié d'Avignoun .
 An fa lou doun a l'Accouchade
 D'un pouli tour ,
 Et d'une escagne façounade
 Tout alentour :
 La Viergeou leis a remercia ,
 Y'a dit : moun Fis vous paga-a .
 An saluda Gesus , Marie ,
 En gran respé ,
 Eme l'Espoux d'aquelou Fie ,
 Qu'es san Jousé ,
 Se soun més sous sa proutection ;
 Puisqu'es soun glourieux Patroun .

XXXIII. NOEL.

Sur l'Air : *D'un chapelchoou.*

NOstei Pastoureu , Pastourelle ,
 N'en soun parti de fort bon matin ,
 L'Ange y'a douna la nouvelle ,
 Que Dicou érou na lou vintou-cinq ;
 Y'a dit : venés , paourei Pastre ,
 Voste Mestre a ben besoun de vous ,
 N'agues pas pouu de desastre ,
 Ven per encheina lou loup .
 Venés veire quintou merveye ,
 Un Enfan coucha ben paouramen
 Dins un endré sei chamineye ,
 Ye fay pas trop bon dins aqués tem :

Vesias tremblouta , pecayre ,
 Aqnel Inoucen din soun mayouo ,
 Ouprès de sa santou Mayre ,
 San Jousé , l'ase , lou bioou .

N'a pas gis de lié de parade ,
 Ni moulet couissin , ni matala ,
 Sa coucheté es enviournade
 De paille et de fen per l'escoufa ,
 Sa chambre es toutou crebade ,
 Ye vesés de traou de tout cousta ,
 Lou planchié es plen d'aragnade ,
 Qu'an ben lesi de fila .

Lei ser , lei crapaou , lei rassade ,
 Habitavoun dins aquel endrié ,
 Lei luzer , lei ratoupenade ,
 Tout aco fasié lou geaffaré :
 Lei moutoun , leis agnicou , lei fede ,
 Ye remisavoun assé souven ,
 Quan foulié sourti dei clede ,
 A caousou dou mari tem .

Si vesias aquelou mazure ,
 Coume tout aco es fabrica ,
 Lou bastimen es sen mou'ure ,
 Jamay l'escultur y'a travailla ,
 Se vei gis d'architerture ,
 Y'a ni coulounou , ni chapiteou ,
 Y'a ni pertou , ni ferrure ,
 Tout aco toumbe en lambeou .

Ay d'abord més la man à l'obre ,
 Ay dit à san Jousé qu'ére Fustié ,
 M'a fa fayre unou grandou porte ,
 Em'un fenestroun de per darrié ,
 Ay boucha leis ouverture ,
 De marridei planche eme de tro ,
 Sen claveou et s'en ferrure ,
 Tenié ferme comm'un ro .

Ay vougu fayre unou charpante ,
 May sieou ben ista mourtisia ,

Aguere unou belle espouvante ,
 Coupere un soumié cour dei doux cousta
 Lou bon San Jousé , pecayre ,
 M'a dit : mou ami , vou sias troumpa ,
 Avés fach un paoure affayre ;
 Sieou resta em'un pan de na.

En sourten veguere lou diable ,
 Que cridavou coum'un malancor ,
 Espinchavou dedin l'estable ,
 Quand a vis l'Enfan , es toumba mort ,
 Dounen-yé d'aygue de rude ,
 Si n'en pren un pouou , lou crebara ,
 Si la mort n'es pas proun rude ,
 D'arseni ye foou douna.

Ye prepararen l'abeourage ,
 Et ye dounaren quan sara jour ,
 Foou segur qu'ague bon courage ,
 Si ven pas gounfle coum'un tambour ,
 Si pren ben la medecine ,
 Lou veiren souta coum'un quinaou ,
 Ye fara douna d'esquine ,
 Virara lei cambe en haou.

Y'a quatre mille an que rousigou ,
 Aqueste an y'an deraba lei den ,
 Y'an leva la viste et l'ousidou ,
 Es à un cantoun que dit plus ren :
 Semble un counieou de garrigou ,
 L'entendé hurla à tout moumen ,
 Sa carcasse es démoulide ,
 Crebessetti per toustem.

Lou san Jubilé y'a fa fayre
 May de vingt lieourou de marri sang ,
 Es vengu plus sec qu'un moulayre ,
 Es outan jaoune que de safran ;
 Aganten-lou per lei bané ,
 Per qu'escape pas de nostei man ,
 Ve boutaren la coussane ,
 Lou brideou de Mourre-blanc.

Sonnen lei Bergié dou terrayre ,
 Que vengoun cassa aqueou mastin ,
 Per veire la fin d'aqueou layre ,
 Lou foou estaca coum'un couquin ,
 Et lou pendoula ou cumascle ,
 Ou ben lou rousti coum'un lebraou :
 Fasen peri aqueou lay mascle ,
 Et fara plus gis de maou.

Venés leou , Bergiés et Bergiere ,
 Foou fayre péri lou malhuroux ,
 Fases-lou passa à la carriere ,
 Si lou crébavias , sarian huroux :
 Coupas-ye vite la teste ,
 Vous assure que sarié ben fa ,
 Si ye fasia leou soun reste ,
 Sourtirias d'un gros prifa.

XXXIV. NOEL.

Sur l'Air : *Adieu donc, rare beauté.*

MArie eme Jousé
 Soun parti de Nazaré ,
 Per ana en Bethelem ,
 Qu'es pré de Jerusalem :
 Lou jour que soun arriba ,
 Res leis a vougu lougea ,
 An cerqua eis enviroun ,
 Per trouva quaouque cantoun.
 Après avé proun cerqua ,
 A la fin an attrouva
 Un picho marrit hameou ,
 Vounte mettien lei troupeou :
 Soun intra moudestamen
 Dins aquel appartamen :
 Qu'es cen fés plus respecta
 Que lei palay ben ourna.
 D'abord que ye soun intra ,
 La Viergeou a delivra

D'un garçon plus beou qu'un jour,
 Que vous donarié d'amour :
 Leis Anges eme respé
 Soun alentour de soun bré,
 Que cantoun lou *Gloria*,
 En countemplen sa beouta.

L'Ange avertit lei Pastour,
 Y'a dit, voste Redem'our
 Es na dias aqués beou jour,
 Venés-ye fayre la cour :
 Es vengu dedins un geas
 Plus ouvert qu'un galatas,
 Segur s'es jamay trouva
 Un endré si maou ferma.

Isaïe l'ayie prédi,
 Que lou Messie vendri
 Naysse din la pouureta,
 Per nosteis iniquita,
 Vesés que s'es accoumpli,
 Tout ce que nous a prédi :
 Aco es jus, s'es ren manqua,
 Ei lou vintou-cinq qu'es na,
 Bethelém, charman séjour,
 Que toun noum donne d'amour,
 Me sente tout transpourta,
 Quan l'entende prounouça,
 Siés ista lou presera
 A un millioun de Cita,
 As aga aqueou bonheur,
 De recevre lou Sauveur.

Voou souna nostei vesin,
 Et nou mettren en camin,
 Dimenche de bon matin,
 Per rendre houmage ou Douphin ;
 Chascun prendra quaouquouren,
 Per ouffri à l'Inoucen :
 Yeou pourtaray de coupeou,
 Per ye couffa sei drapeou.

Y'avié per se diverti,
 Lors que leis ay vis veni,
 Tout aco es endeca,
 N'ia de borgne et de gambia,
 Soun touteis eufan d'Avignon,
 Yeou vous vo u dire sei noum,
 Sieou segur que n'en rirés,
 D'abord que leis entendrés.

Pierre Jousé lou giboux,
 Et Jean Glaoude lou bouitoux :
 Marc Antoni lou nargoux,
 Et Nicoulaou lou ciroux,
 Alessi lou desdenta,
 Bonfiaci l'arrena,
 Blazi que n'a gis de na,
 Soun sei noun, sei qualita.

XXXV. NOEL.

Sur l'Air : *Tiersi, nous fouu parti.*

VEr lou Verbe Incarné,
 Lon Fustié ven de dire,
 May aco sensou rire,
 Quan miejanieu souné,
 Es na lou San dei San
 Et m'a prés per la man ;
 Yeou lou voulieou pas creire,
 M'a dit : venés lou veire,
 Es tout-à-fair charman.

Ay vis lei Pastoureou,
 Anieu su lei couline,
 Un poou davan Matine,
 Gardavoun sei troupeou ;
 Y'ay dit, gay Pastoureou,
 Qu'es arriba de beou,
 M'an dit que lou Messie
 Es nascu d'unou Fie,
 Lou mystère es nouveou.

Aquelei bon Bergié,
 Devots coume leis Anges,
 Cantavoun lei louanges,
 Lei suivieou per darrié,
 Ay vis lou nouveou na;
 Chascun l'a adoura,
 Et puis an prés sei place,
 Sensou quitta sei biasse,
 M'an tout edifia.

Se soua més à ginoun,
 An coumença Matine,
 An dit unou belle Hymne
 A l'hounour dou Poupoun;
 Lei cresieou pas savan,
 Et ay vis cepandan
 Qu'an canta leis Antienne,
 Aco es caousou certaine,
 Savoun ben lou planchan.

An dit lei noou Liçoun,
 Eme lei noou Sessaoume,
 Lou compayre Guiyaoume
 Es intra ou *Te Deum*,
 An dit d'abord après,
Quem vidistis Pastores,
 Per accoumença Laoude,
 A la pounchou de l'aoube,
 Lei canoun éroun lez.

An feni toutbeoujus
 Aqueou sant exercice,
 A la fin de l'Ouffice,
 An dit *Benedictus*,
 L'an canta ou faou bourdoun,
 N'ia qu'an fa lou clarjoun:
 Es arriha un desastre,
 Yavié un badaou de Pastre,
 Que suivié pas lou toun.

Avan de s'en ana,
 La devote assenblade

Canté per l'Accouchade,
 La belle Hymne d'Alma,
 Et puis touteis ensen
 Fagueroun coumplimen
 A l'Enfant, à la Mayre,
 Qu'érou coucha, pecayre,
 Dessus un pouu de fen.

An canta à l'hounour
 De l'Espoux de Marie,
 Eme gran moudestie,
 L'Hmne dei Counfessour:
 Aqueou bon Seigne gran
 Y'a dit: braveis eufan,
 Ourés per recoumpense
 Lou Ciel, anas en silence,
 Sarés toutei de San.

Y'ay dit: mei bons ami,
 Accourda-me unou grace,
 De me fayre unou place,
 Et cantaray oussi;
 M'an dit s'ère devot,
 Y'ay respondu pas trop;
 An prés un trop de roumeze,
 Me semblou que lou vese,
 M'an cassa coum'aco.

Dins aqueste grand jour,
 N'ia que rejoissance,
 Celebroun la neissance
 D'aqueou Dieou plen d'amour;
 Per tout cayre et cantoun
 Dou pays d'Avignoun,
 N'entende que campane,
 Et sur-tout à Nostrou-Dame,
 Sounavou gran trignoun.

Qu'aquel Enfant es beou,
 Venés; pople fidelle,
 Medita lou mystere
 D'un Dieou din lou berceou;

Foou quitta lou pecca ;
 Aco lou fay ploura ;
 Sort dou sein de sa Mere ;
 Per calma la coulere
 De soun Pere irrita.

XXXVI. NOEL.

DIALOGUE ENTRE L'ARTISAN ET LE PATRE.

Sur l'Air : *De Lon mat n per la campagne.*

L'Artisan.

DE bon matin Barbet groundavou
 Controu quaouque gu que piquavou
 A la port u de moun houstaou ;
 Barbet fasié toujou miaou , miaou ;
 Ay dit , quaou es , quintou nouvelle ?
 Quaou sias , que voulés , quaou m'appelle ?
 Moun houstaou n'es pas un cabaré ,
 Si piqua miay , lou pagaré.

Lou Patre.

Gros badalás , vene te dire ,
 Eïço es surioux , vole pas rire ,
 Aïeu es na un beou Poupoun ,
 Lou Rei de toutei lei Natioun ;
 Vene sen tarda da antage ,
 Eme respé ye rendre houmage ,
 Es vengu naysse su lou fen ,
 Ou bon pays de Bethélem.

L'Artisan.

Me foou aná à la conrrade ,
 Vole pas perdre ma journade ,
 Y'a doux an que foou quasi ren ,
 Sian segur dins un marri ten ,
 Foou ana carrega de terre ,
 Jamay s'es vis tant de misere ,
 Tout lou jour em'un tarrirou ,
 Nous retireu emc dez souu.

Nous foug ana en razou campagne,
 Senten lou ven amay l'eigagne,
 Et din l'estieou creben de caou,
 Per recoumpense viven maou;
 La biassou n'es pas trop garnide,
 Plourarias, si vesias la vide
 Que fasen à n'aqueou travay,
 N'ouzé per-tout que d'oy-et d'ay.
 Ay trés enfan eme ma fene,
 Te voû counta toutou ma pene,
 N'aven quasi pas per de pan,
 Nous pouden pas leva la fam:
 Oussi quan nous leven de taoule,
 Lou chin jappou et lou ka miaoule,
 Restou di os ni pan moussi,
 Lou dise segur sen menti.

Lou Pastre.

Offrou ou bon Dieou tei souffrance,
 Et gagnaras de ben immanse;
 Si lei supportes patiammen,
 Saras ben eternellamen:
 Es lou pecca, moun très-cher frere,
 Que procurou tant de misere,
 Es un mounstre fort oudioux,
 Qué nous ren toutei malhuroux.
 Vos franquamen que te lou d'igue,
 Meritas que Dieou vous punigue,
 Disoun que dins aqueou travay,
 Fay trambla, lou maou que se fay:
 Ou-lio de calma la coulere
 De l'Eteruel noste bon Pere,
 L'irritas toujou de nouveou,
 En devenen plus crimineou.
 Foug embrassa la pénitence,
 Et se fayre de gran violence,
 Sian su la terre per aco;
 Te vole mena dins un lio,

Vounte veiras dins un estable
 Un Inoucen lou plus eimable ,
 Es toun Dieou qu'es très-maou lougea ;
 Anen leou per lou soulagea .

L'Artisan.

N'esperes pas d'aqueste annade ,
 Lei guerrou soun trop animade ,
 Tant su la terrou que su mar ,
 La mort groundou de toutou part ;
 S'enten parla que de carnage ,
 N'es pas tem de fayre vouyage :
 Saves-tu que sieou d'Avignoun ,
 Creigne ren tant que lou canoun .

Lou Pastre.

Vene eme yeou sensou rancure ;
 Te prestaray unou mounture ,
 Ay un ase despui lon-tem ,
 Que vay vite coume lou ven :
 Es ben ou fait dei petarrade ,
 Pourras tira quaouquou nazade :
 Foon souffri d'incoumoudita ,
 Quan voulés estre ben mounta .

L'Artisan.

N'as pas may de sens que lei mate ,
 Et voudriés fayre l'Hipoucrate ,
 Creses de parla à toun égaou ,
 M'as ben la mine d'un badaou ,
 Siés espes coume lei mountagne ,
 Et si me fas prendre la lagne ,
 Sourtiray em'un tro de bos ,
 Et te faray craqua leis os .

Lou Pastre.

Tu siés un ase de nature ,
 N'as pas legi leis Escriture ,
 Que nous disoun fort claramen
 Que Dieou vendra dedin lou tem :

Deja la pax es publiade ,
 Un Ange nous l'a annoucade ,
 Lei Proufetou l'avien predi ,
 Que descendri dou Paradi.

L'Artisan.

Tei discours me fan gis de joye ,
 Te mandarieou mangea d'anchoye ;
 Fay toun camin , gran gargameou ,
 Et vay-t'en rascla de nayeou ;
 Leissou-me din ma cabanete ,
 N'ay pas besoun de tei sournete :
 Quan lou gran Mestre arribara ,
 Tout l'Univers n'en tremblara.

Lou Paste.

Aco es proun fayre l'oupiniastre ,
 Oubéis à la voix d'un Paste ,
 Qu'agu deja lou gran bonheur
 De veire Jesus toun Sauveur ,
 Coucha sus un poou de pasture :
 Ah ! si saviés lou fré qu'endure ,
 Ye vendriés pourta quaouquouren ,
 Et segur perdriés pas toun tem.

L'Artisan.

T'ay dit qu'avieou poou de la guerre ,
 En Prussou , ou en Anglouterre ,
 Nous pourrien prendre per camin ,
 Aco soun de raçon de chin :
 Lou maou qu'an fa se poou pas dire ,
 Et si poudien n'en farien pire ,
 Aco soun de traytei Natioun ,
 Lou fan veire per seis action.

Lou Paste.

N'agues gis de poou de la Prusse ;
 Y'an ben tant espoussa lei puce ,
 Que de lon-tem se gratou plu ,
 Disoun qu'an presque tout perdu ;
 Se siés pas d'humour de me creire ,
 Dins un moumen lou podes veire ,

Car si vos legi lou courrié,
Veiras que sicou pas messourguié.

Y'an arrapa soun equipage,
Bla, farincu, ordi, fourrage,
De bounbou amay de canoun,
Et la cayssou dei picayoun;
Y'an moucheta seis ounglou fine,
Dounara segur leou d'esquine:
Aqués printem, si plait à Dieou,
Ye mouchetaran un pouu mieou.

L'Artisan.

Me fise pas à tei paraoule,
Tu siés unou finou cadaoule,
Si venen à nous embarqua,
Leis Anglés nous poudrien pinça:
Aco soun tous de miserable,
De carnassiés impitouyabie,
De lei veire vous fan esfray,
De la maniere que soun lay.

Lou Pasteur.

N'agues pas pouu de l'Anglouterre,
Outant su la mar que per terre,
Lei Françés y'an prés de veisseou,
Et n'ian ben bouta eu lambeou,
Metteroun sa flotte en deroute,
Sei veisseou poudien plus fayre route;
Lei casseroun dou tem de Bink;
Coume ce que soun de mutin.

L'Artisan.

Ye vole ana per te coumplayre,
Mais si m'arribou quaouqu'affayre,
Te n'en pourriés ben repenti:
Lou dise davan que parti,
Car ye voou maougra moun courage,
De s'expousa n'es pas trop sage;
Si venian à estre pinça,
Tu pagariés lou pot cassa.

Lou Pastr.

Per estre ben en assurance ;
 Passaren en terrou de France ,
 Et crendren pas leis ennemi ,
 Yeou te parle coum'un ami :
 Passaren pui per l'Italie ,
 Afin d'intra din la Turquie ;
 Quan saren à Jerusalem ,
 T'assure que risquaren ren.

L'Artisan.

Per ana aqui foon de mounede ,
 Douriés mena toutei tei fede ,
 Eme quouquei pichos agnieou ,
 May lei plus gras de toun troupeou ,
 Quaouquei capoun et de galine ,
 Yeou save fayre la cousine ,
 Amay ame de mastega ,
 May me parles pas de paga.

Lou Pastre.

Anen leou veire lou Messie ,
 Penses pas tant à la mangie ,
 Vese ben que per te mena ,
 Te foudra fayre balouna :
 Ay garni un pareou de biasse ,
 De pan , de viande et de fougasse ,
 Pourtaray un flasque de vin ,
 Patiras pas long dou camin.

L'Artisan.

Me donnes un pou de courage ,
 Anen leou fayre lou vouyage ,
 Ay un desir dei plus arden
 De veire lou bel Inoucen ;
 Quan saren dins aquel estable ,
 Pregaren l'Enfan tout eimable ,
 Ye diren d'avé coumpassioun
 Dei paoureis ouvriés d'Avignoun.

XXXVII. NOEL.

Sur l'Air : *Qu'es doux de servi lou bon Dieou.*

A Nieu Messieus lei Musicien
 An tengu l'assenblade ,
 An counclu d'ana en Bethelem ,
 Per veire l'Accouchade ,
 Et soun beou Fis qu'es paouramen
 Coucha dessus un pouu de fen.

An coumpousa à soun hounour
 Unou bellou musique ;
 Y'a per lou men sept ou huit jour ,
 Que chascun se y'applique ;
 Veici ce que an decida ,
 Sous penou d'estre amenda.

Foudra parti touteis ensen ,
 Per y'ana rendre houmage ,
 Chascun prendra soun instrumen ;
 Eme soun equipage ,

En intren faren coumplimen
 A l'Enfant et à la Geassen,

Pierre jougara dou viouloun ,
 Soun son es agreable ,

Per rejoui lou beou Poupoun ,
 Qu'es coucha din l'estable ,
 Jougara quouqueis air nouveou ,
 A l'hounour dou divin Agnieou.

Bernard jougara de l'oubois ,
 Soun harmonnie encante ;
 Matthieou a unou bellou voix ,
 Qu'es tout-à-fait charmante ,
 Cantara un pouli reci ,
 Segur charmara de l'ouzi.

Foudra fayre jouga Louren
 Dessu la flutou douce ;
 Si foou un accoumpagnamen ,
 Aven unou ressource ,

Qu'es

Qu'es la bassou de Jean Vincen,
Disoun que n'en jogou fort ben.

Jaque pourtara soun bassoun
Et sa bassou de violou,
Ignace soun psalterioun,
L'harmounie es fort drolou;
M'an dit que lou picho Charloun
Jogou fort ben dou timpanoun.

Jean Thouma qu'a lou gous fort fin,
Toucara l'espinete,
Et quan saren chés lou Douphin,
Nostei quatre troumpete
Sounaran quaouquei poulis air,
Pui countençara lou councer.

N'aduren pas gis de serpen,
Soun son es esfrouyable,
Farié trop poou à l'Inoucen
Qu'es coucha din l'estable:
Moudit serpen, sot animaou,
Siés la caousou de nostei maou.

Din lou tem que musiquavian,
Intré sept ou huit Pastre,
Adoureroun aquel Enfan
Plus brillan que leis astre,
Se metteroun de noste cor,
Fuguerian assés ben d'accor.

Christoou jougué dou flageoulet,
Coulaou de la musete,
Marc-Antoni dou galoubet,
Alexis dei clinclète,
Louis eme soun tambourin,
Cresiou qu'aguesse jamay fin.

Erou may de doax houre : n quar ,
 Que jougavoun encare ,
 N'ouziguere un gros gayar
 Touca de la quitare ,
 Un aoutre eme soun chalumeou ,
 Fasié un effet dei plus beou.

XXXVIII. NOEL.

DIALOGUE ENTRE GUIYAOUME ET BLAZI.

Air : *Paourei moun.lain , en que pe.sas.**Guiyaoume.*

A Queste soir quaouque brutaou
 Es vengu piqua moun houstaou , (*bis.*)
 M'a dit reveillou-te ,
 Tan lan lan lan le ran lan ,
 M'a dit reveillou-te ,
 Et te faray saoupre perque.

Si me leve la pagaras ,
 Pourriés avé dess. tou naz ,
 Si sonne moun gros chin ,
 Tan lan lan lan le ran lan ,
 Si sonne moun gros chin ,
 Te fara fayre toun camin.

Blazi.

Si saviés ce qu'es arriba ,
 Vendriés sen te fayre souna ,
 Ou claou de Bethelem ,
 Tan lan lan lan le ran lan ,
 Ou claou de Bethelem ,
 Toun Mestre es coucha su lou fen.

Guiyaoume.

As ben la voix d'un charlatan ,
 D'aquelei vendur d'oryatan ,
 D'un arrachur de den ,
 Tan lan lan lan le ran lan ,
 D'un arrachur de den ,
 Que n'en voloun qu'à noste argen.

Blazi.

Siés un petachon d'Avignoun ,
 Trambles à l'ounibrou d'un bouissoun ,
 Un tavan te fay pouou ,
 Tan lan lan lan le ran lan ,
 Un tavan te fay pouou ,
 Siés bon per garda lei lançoou.

Guiyaoume.

Tu siés un d'aquelei soudar ,
 Que van ou fio coum'un reinar ,
 Si battien su lei pla ,
 Tan lan lan lan le ran lan ,
 Si battien su lei pla ,
 Sariés lou premié de piqua.

Blazi.

Lou dourmi te fay parla ansin ,
 Per te derraba dou couissin ,
 Te foudri lei canoun ,
 Tan lan lan lan le ran lan ,
 Te foudri lei canoun
 Que y'a ou Palay d'Avignoun.

Guiyaoume.

Vengues pas troubla moun repaou ,
 Si sourtieou poudricou prendre maou ,
 Sieou fort ben din moun lié ,

Tan lan lan lan le ran lan ,
 Sicou fort ben din moun lié ,
 Tu siés à bas , demorou-yé.

Blai.

Vene eme yeou , risquaras ren ,
 Segur pourtaray quaouquouren ,
 Te faray balouna ,
 Tan lan lan lan le ran lan ,
 Te faray balouna ,
 Save qu'ames à lipeta.

Guyao...me.

Puisqu'as pas pouu de me facha ,
 Yeou voou dire tei verita ,
 Siés un liquou toupin ,
 Tan lan lan lan le ran lan ,
 Siés un liquou toupin ;
 Yeou lou save per tei vesin.

Blai.

Helas , n'as pas l'ombrou dou sen ;
 Teise te , que dirien lei gen ;
 Crei-me , vene eme yeou ,
 Tan lan lan lan le ran lan ,
 Crei-me , vene eme yeou ,
 Adouraren lou Fis de Dieou.

Vay vite prendre toum jargaou ,
 Et yeou voou querre moun barraou ,
 L'ay rempli de bon vin ,
 Tan lan lan lan le ran lan ,
 L'ay rempli de bon vin ,
 Per nous uya long dou camin.

XXXIX. NOËL.

Sur l'Air : *Jesus, divin objet, etc.*

BErgié, veici la pax,
Sourtiren d'embarras,
Aron ouren quaouque soulas,
Un Enfan dins un geas,
Anieu nous l'a pourtade;
L'ennemi es vincu,
Nous chagrinara plu,
Un Dieou a pareigu,
La belle matinade!

Es descendu dou Cier,
Sa bounta nous l'a ouver:
Ven encadena Lucifer;
Y'a coupa seis harpioun,
Fara plus de ravage:
Venés, paourei Bergié,
Siegués ben matiné,
N'ia pas plus de dangié,
Sian sourti d'esclavage.

Lou Fis de l'Eternel
Es na dins un deser,
Soun houstau es tout descouver;
Vous farié coumpassioun,
Es coucha su la paille;
Que noste sort es doux,
Un Dieou souffrou per nous,
Et coume un bon Pastour,
Ven souva seis ouvaille.

Lou diable es demouli,
Aqueou vilen mouli,
Soun venin nous avié peri,
L'Inoucen qu'es aquí,

Charmara sei moursure :
 Soun sang , soun precieux sang
 Garira nostei maou ,
 Roumpra de l'infernaou ,
 Lei proujet , lei mesure.

Aqueou mou di Satan ,
 Jaloux dou sort d'Adam ,
 Ye fagué mangea sensou pan ,
 Dou beou fruit defendu ,
 De l'aoubre de la science ;
 Quand agué fa soun co ,
 S'espoussé coum'un ka ,
 Puis après manqué pa.
 De troubla sa couaissance.

Poudias ben , pere Adam ,
 Vous teni avisa
 D'aqueou malhuroux arrusa ;
 Quan vous digué mangea ,
 Devias prendre unou barre ,
 Se sarie espouffa ,
 Et vous ourié leissa
 Inoucen coum'éria ,
 Et lou sarian encare.

Devias pas l'escouta ,
 Quan vous vengué tenta ,
 Si vous fuguesias retira ,
 Vous ourié pas donna
 De sa marridou rougnou ,
 May vouguerias mangea
 D'aqueou fruit delica ,
 Avés toutei taca
 Dou jus d'aquelou poumou.

XL. NOEL.

Sur l'Air : *Sacré bois, verger délicieux.*

MOurdacay, veici lou Messie ,
Mourdacay, ta Jogou s'en vay ,
Fugues couten , lou Fis de l'Adounay
Es na, es na aqués soir d'unou Fie ,
Poussaras plus d'aqueleis oy et ay,
Siés ben , siés ben , si lou vos , Mourdacay.

Vay-t'en leou dire à Jacassuye ,
Vay-t'en leou dire ou gros Frusteou ,
Roum tei violou , veici lou flambeou ,
Que ven , que ven per cassa la sournure ,
Brisou tei lampou , un Souleou nouveou
Parei , parei dessus un Ciel nouveou.

Ven changea lei viéyou costumou ,
Aco es fa , n'en foou plus parla ,
Ta Jutayé brandou de tout cousta ,
Per-tout , per-tout la vesé que s'engrunou ,
Ten plus qu'un pouou , toutarou toumbara ,
Sor-n'en , sor-n'en , car y'as proun denoura.

Penses plus à tei jour de pasnou ,
Bardayan , plus d'agnieou de cam ,
Mengearas plus lou bastoun à la man ,
Mettras , n'etras de levame à ta pastou ,
L'Enfan qu'es na ven tout renouvela ,
Adieou , adieou toutou la missila.

Faras pas plus gis de coudole ,
Aco es vray , dignes pas bessay ,
Adieou toun june de l'escaravay ,
Foou plus , foou plus intra din toun escole ,
Erou predi que ta lei deou fini ,
Se vei , se vei din toutei leis escri.

Toun tanlé que toumbe en poussiere ;
 Toun tanlé , roum-lou tout-à-fé ,
 N'es pas questioun de tant delibéré ,
 Lou foon , lou foon gita à la carriere ,
 Qnan l'as dessus , sembles un gringalé ,
 Te fay , te fay lou plus marrit effé .

Pos ana dechira tei libre ,
 Din lou foun n'aven pas besoun ,
 Ven d'arriba lou Douctour dei Natioun ;
 Eou , ven , eou ven estre noste gran libre ,
 Saren pas plus esclave dou demoun ,
 Y'an fa , y'an fa leva sa garnisoun .

Toun Rabin a la testou dure ,
 Toun Rabin es toujou mutin ,
 Lou voou pas creire , may es un mastin ,
 Voou pas , voou pas se teni eis Escriture ,
 Toujou s'esgarou , si suivés souu trin ,
 Farés , farés foutei marridou fin .

XLI. NOEL.

Sur l'Air : *Ver lou Pourtaou San-Laze.*

L Ong de la gran carriere ,
 Ver lou Pourtaou-Limber ,
 Ay vis pareisse en l'air
 Un Ange de lumiere ,
 Cridavou de per-tout ,
 Bergié , reveillas-vous .

Ere su ma mounture ,
 D'aborb sieou descendu ,
 Et m'a dit : beou Moussu ,
 Ay , la belle aventure ,
 Es na lou Fis de Dieou ,
 Toun Mestre amay lou micou .

Foou quitta ta famille ,
V'ay-t'en en Bethelem ,
Trouvaras l'Inoucen ,
A cent pas de la Ville ,
Portou-ye quaouquouren ,
Es lougea paouramen.

Ay poursuit moun voyage ,
Ay vis veni de gen ,
Qu'éroun touteis ensen ,
Em'un grand equipage ,
Erou très grand Seignour ,
Eme toutou sa Cour.

Chascun avié sei Page ,
Eme sei Gardou-cor ;
Me sieou pensa d'abor
Qu'éroun leis très Rei Mage ;
Que venien adoura
Lou grand Rei nouveou na.

Me sieou més à n'un cayre ,
Per lei leissa passa ,
Et puis ay demanda
A seis homes d'affayre ,
Si van en Bethelem
Veire lou Dieou neissen.

Y'a un d'aquelei Garde
Que m'a brutaliza ,
Su-lou-cham m'a douna
Un bon co d'halabarde :
Si m'espouffesse pa ,
Me venié may piqua.

Yeou ay suivi la foulou.
Sen me descouragea ,
La douleur m'a passa ,
Ou bout d'unou miéchourou ,

Sieou ana eme lou trin
Jusquou ver lou Douphin.

Avien de dromadairou ,
Quantita de charrios ,
Et de cameou fort gros ,
La suite éroa fort bellou ,
Jamay yeou n'ay ren vi
Eme tant de plesi.

Un astre lei guidave ,
Plus brillan qu'un souleou ,
Jamay ren de tant beou ,
Tout lou mounde badave :
Lou tem m'a ren dura ,
Ten ére smerveilla.

Aprés dex jour de marche ;
L'astre s'es arrerta
Sur un lió tout trouca ,
Ben plus précieux que l'Arche ;
Aqui lou Tout-puissant
Parei coum'un enfant.

RELATION

Des maux causés par l'Inondation de 1755.

Sur l'Air : *Santou Sioun , etc.*

VEici, Chrestian , un reci deplourable ,
Qu'es arriba dins aqueste Paï ,
Lei grosseis aygues an tout peri ,
Vous n'en voou fayre un detay raccourci ,
Si plouras pas , sias ben pouou pitouyable.

Dimenche ou soir lou trentou de Novembre ,
L'aygou vengué dedin noste Avignoun ,
Chascun cridavou , moun Dieou , perdoun ,
Delivras-nous d'aquelle inoundatioun ,
Anen peri , la mort ven nous surprendre.

D'abord n'iagué douge pan din la Ville,
 Certens endré n'avien ben un pouu may,
 La Barthalassou vous fasié esfray,
 Chés lei Grangié y'avié que d'oy et d'ay,
 Lou désespoir érou din lei famille.

A miéjanieu lei bateou de la Ville,
 Prenien lei gen qu'éroun din lou dangié,
 Vesia su l'aygou de bré, de lié,
 D'o'i, de vin, de paillou, de fumié,
 De bestiaou mort, quantita d'agoubille.

Din de quartié et de traverse estreche,
 Que lei bateou ye poudien pas passa,
 Ouzia, pecayre, lei gen crida,
 De pan, de pan, pouden plus subsista,
 Resnous n'en por, gran Dieou, quintou rudesse!

Entre vesin, de fenestre en fenestrou,
 D'entendre aco, prengueyan quaouquei pan,
 Eme unou corde estacavian
 Un gran panié, et pui ye mandavian,
 Fasian quasi coum'ou tem de la pestou.

Toutei lei gen qu'avien de mesoun basse,
 Escalavoun ou-dessu dei couver,
 Et s'escridavoun : gran Dieou dou Cier,
 Pere de tous, Mestre de l'Univer,
 Preservas-nous dou fleou que nous menace.

N'ouzia que plour et que cris lamentable,
 Chascun creignié isten din soun houstaou,
 Pode vous dire qu'érian ben maou,
 Penden très jour resterian ou pu haou,
 Et tramblavian coume de miserable.

Quan d'inoucen cridavoun à sei mere,
 De pan, mama, d'un toun iriste et doulen,
 Lei paourei mere ye respoudien,
 Enfan, n'ia gis, et puis en souspiren,
 Fasien de cris qu'ourien parti lei peire.

Y'a de bateou qu'ana, ou per lei grange,
 Secourissien lei pu necessitou,
 Et embarquavou lei dangeiroux:
 Chascun disié d'un tou ben doulouroux:
 Ah! que vesen de caousou ben estrange.

S'es vis de gens escale su leis aoubre,
 Crida secours ou beou mitan d'un cham,
 Unou Grangiere avié un enfan,
 Que lou tenié sara entre sei man,
 Ce que souffrié, persounou lou pouou saoupre.

Un bon Grangié dedin la Barthalasse,
 Avié mena soun troupeou, sei bestiaou,
 Dessus un mourre qu'érou fort haon,
 Aqui cresié d'estre ben en repaou,
 May l'aygue ané siei pan su aquelou place.

Y'avié de gen qu'éroun dessu la Roquou,
 Que lou vesien et l'entendien crida,
 Aneroun vite, per carita,
 N'en douna avis, afin de lou tira,
 D'abord y'agué proun de bateou per ortou.

A la clarta dei flambeou de presine,
 Aneroun querre aqueou paoure mesquin,
 Et lou bouteroun vite dedin,
 Y'avié lon-tem que souffrié coum'un chin;
 Erou pas mort, may n'avié ben la maine.

Y'agu de gens estouffa per leis aygou,
 De bastimen que se soun demouli,
 Tout ce que y'érou s'es vi peri,
 Dessou lei rouinou soun enseveli,
 Plouren soun sort, preguen Dicou per seis amou,

Vouu vou counta unou triste aventure,
 D'unou chambriere de Coumunouta,
 Din sa cousine vougué resta,
 L'aygou intret eme rapidita,
 D'abord n'agué jusquou à la centure.

En se vesen pressadou de la sorte,
 Mounté ben leou dessus lou pontagié,
 Toujou sounavou, res l'entendié,
 Passé la nieu sur aqueou marri lié,
 Creiden toujou, Seignour, misericordou.

Ay encare un triste conte à vous fayre,
 Es unou Veousou qu'avié doux enfan,
 D'aygue à sa chambrou n'iavié trés pan,
 Et pusqué plus se leva de davan,
 Pensé d'abord coum'unou bonne mayre.

D'un bon rideou fagué doux ou trés fayse'
 Et proumtamen seis enfans estaqué,
 De la fenestrou lei descendé
 Din un bateou que per bonhur passé,
 Erou tant plein que y'agué qu'unou place.

Digué ei Messieus, vené leou per me querre,
 Ou noum de Dieou nous oublidesias pa,
 Din men d'une hourou saïan nega,
 En attenden dounas-nous per mangé,
 Et rendés-nous l'ouffice de bon pere.

Un paysan diguet ei Coun issari,
 Tuya-me leou, ou douna-me de pan,
 Lou corps me manquou, crebe de fam,
 Sieou tout troubla de veire mcis enfan,
 Que van peri faoutou de necessari.

De paourei gens à la Mesoun de Ville,
 Ou gran saloun n'iavié may de cinq cen,
 D'home, de feme et d'iroucen:
 Lei bon Messieus, per nourri tant de gen,
 Mettien de riz, de peze et de lentille.

N'en ramplissien plusieurs grandei cournude,
 Ou bout d'un poou n'iavié tout-à-fait gin,
 Toutei pescavoun aqui dedin,
 Habilamen ramplissien sei toupin,
 Chascun creignié et fugié leis ajude.

Eme lei dé avalavoun la soupe,
 Cercaveoun pas cuyerou ni cuyé,
 Un la tou nbavou, l'aoutre la prenié
 Eme lei man sensou ceremounié,
 Fasié piéta de veire aquelou troupe.

Din lei san lió l'aygue a fa de fracture,
 A desplaça léi lambris deis Outar,
 Et fracassavou mavoun et bar,
 Leis ournamen proche et à l'escar,
 A tout gasta, boy, ferre et dourure.

Din l'Hespitaou y'agué un grand desordre :
 L'aygou veugué jusqu'ou lié dei malaou,
 Fougué ben vite lei mounta d'haou,
 Ce qu'ougmenté encare mei sei maou,
 May per bonhur y'agueroun leou més ordre.

Lou zele arden dei Pere Trinitayre,
 Pareigué ben din aquecou triste tem,
 Soïn et fatigue, n'espargueroun ren
 Per soulagea lei paourei languissen,
 Fagueroun tout ce que se poudié fayre.

De bons houstaou an senti la misere,
 Amay oussi quantita de Couven,
 Campanegeavoun de tem en tem,
 Per averti qu'avien tout-à-fait ren,
 Jamay s'es vis unou caousou pariere.

Quintou piéta de veire lou terrayre,
 Y'a un pan de sablou ou-dessu dou bla,
 Quantita d'aoubre que soun toumba,
 Per lei camin se ye pouou plus passa,
 Quan sia embourba poudé plus vous desfayre.

Dedin doux jour s'es fa de grossei perte,
 L'aygue a gasta per may de doux miyoun,
 Fruit, marchandisou et prouvisioun,
 Marchans de boy, nous souventaren proun,
 Aven agu de terribleis alerte.

Nostei moulin p'udien pas plus ren fayre ,
 N'avian pas un per mourre noste bla ,
 Et la farinou avié manqua ,
 Erian reduits à la mandicita ,
 Que de souspirs aco n us fagué fayre.

May per bonhur leis aygou s'abeisseroun ,
 De Cavayé fugueroun envouya
 Cerqua de vieoure à Carpentra ,
 A Cavayoun et per tout lou Coumta ,
 Graces à Dieou proumtamen l'en donneroun.

La carita dei bons Messieus de Ville
 A pareigu dins aquelle oucasioun ,
 Toujou pourtavoun de prouvisioun
 Ei gran quartié , traversou , traversoun ,
 An assista proumtamen la pourille.

Din de bateou tout lou jour navigavoun ,
 Et nous pourgien de castagne et de pan ,
 D'aygou , de soupou , ce que vouyan ,
 Per nous garda de mourir de la fam ,
 Prenien lei gen que seis houstaou clinavoun.

SUITE DE LA MÊME RELATION.

Sur le même air.

Huit jours après faguet un ven horrible ,
 Toumbé d'houstaou et brisé de couver ,
 Gealé ben ferme doux jours entier ,
 Su lou pavé resquiyavian en l'air ,
 Aven passa un tem dei pu terrible.

Y'a quantita de muraille toumbade ,
 Vesé per-tout leis houstaou pouncheira ,
 Nostei beou muble toutei gasta :
 Portou , fenestrou pouden plus ferma ,
 De la façoun que se souu tourmentade.

Tout lou verdet d'un dei pu gros Drougiste
 Fugué negua, aoutre malhur per nous,
 Poudian plus beoure qu'eme desgous,
 Empouisoné plusieurs de nostei pous,
 Doux dei pu près suguerouan garda à viste.

Fougué gita may de huit cent soumade
 De bla bagna que s'anavou grela,
 Noste bou Prince fagué crida
 Expressamen de n'en gis acheta,
 Ere embiba de l'aygue empouisonade.

Eici, Messieurs, soudri la voix d'un Ange,
 Per publiá lei ben que Monseignour
 Nous procuravou de nieu, de jour,
 Aven senti l'effet de son amour,
 Tout ce qu'a fach es digne de louange.

Ah lon beou noum! entounens à sa gloire,
 Vivou, vivou Monseignour Passionei!
 Sen lou plus dire, toutei savé
 Lei soñ qu'agu, lei penou, lei regré,
 Noste Avignoun n'oura toujou memoire.

Vous souhетен, gran Prince, su la teste,
 Un beou capeou rouge coum'un couraou,
 Et la barretou de Cardinaou,
 Ah quintou joa, si vous vesian pu haou!
 Tout lou Pays farié huit jours de feste.

Noste Pastour a fa de gran largesse,
 Per sei biebis a presque tout douna,
 Proun que belavoun voulien mangea,
 Coum'un bon Pere leis a soulagea,
 Au ben senti l'effet de sa tendresse.

Que sian huroux d'avé agu aqueste annade
 De Magistra doux et plein de bounta,
 Que de fatigon an eissuga,
 De nieu, de jour, éroun tout oucupa,
 Sa carita sara recoumpensade.

Souhetarian que per recouneissance ,
 A la san Jean faguessoun counfirma ,
 Tout lou pople n'en sarien charma ,
 Veguessian-ti nostei vœux exouça ,
 Meritayen ben d'aoutrei recoumpense.

Mitan Janvier aguerian une alerte ,
 Cresian d'abord d'estre m y inounda ,
 La Barthalassou fasié piéta ,
 Très pan dessus l'aygue y'avié versa ,
 Ce qu'a cousa unou secoundou perte.

Grace ou Seignou sian sourti d'unou bonne ,
 Reuerkien-lou tout lou tem que vicouren :
 Changen de vidou , sayé ben tem ,
 N'esperen pas un *secoun acciden* ,
 Pensen toujours ou malhur de Lisbonne.

Despui lou jour d'aqueou tant gran miracle
 Que Dieou fagué din lei Peniten Gris ,
 Es vray de dire que s'es pas vis
 L'aygou veni dins aqueste Pays ,
 D'aquele houtour : ah , lou triste espetaele !

Que sian huroux ! lou bon Dieou nous fay veire
 De tem en tem de miracle esclatan ,
 Pouu ben lou fayre , es tout puissan ,
 N'ouperè un y'a oumen quatre cens an ,
 Qu'eme respé lou deven toutei creire.

Y'a ié siei pan d'aygou din la Capelle ,
 Chascun pensé d'ana vite leva
 Noste bon Mestre qu'érou expousa ,
 Leis assi-t ns fague un plen de joa ,
 Car arribé unou caoussou nouv. le.

L'aygue à soun Dieou rendé hounour, hounage,
 Se separé, se partagé ou mitan ,
 Per fayre plaçon ou Capelan ,
 A l'Oumounié et ei Pretre assistan ,
 Leissé segur très bon pan de passage.

Aco arribé lou dérné de Novembre ,
En trege cent , lou jour de Sant André ,
 Aquelei Pretre et l'Oumounié
 Soup lei temoin q' an assura lou fait ,
 La joa qu' avien se poudié pas coumprendre .

Dins Avignoun feroun unou grand feste ,
 Et se canté doux co leu *Te Deum* ,
 Et pui fagueroun la Proucessioun ,
Noste Prela , lei Conse en capeiroun ,
 Leis habitan marchavoun à la teste .

Per marca à Dieou nostou recouneissance ,
 Toustei leis ans anen fayre à ginoun ,
 Din la Capelle la Coummunioun ,
 Lei pé descaou , ou coou noste courdoun ,
 Et sian vesti d' un sac de penitenee .

Anen souven din la santou Capelle
 Adoura Dieou lou matin et lou soir ,
 Paoures et riche , jouines et vieiyar ,
 Pichots et gran , infirmes et gayar ,
 Venés , venés , Gesus-Christ nous appelle .

Si vous disieou , ourias pene a lou creire ,
 Que très-souven es sens adouratour ,
 Et aco arribé toutei lei jour ,
 Dourrian rougi d' avé si pouu d' amour
 Per lou plus gran de toutei lei Mistere .

CHANSON

SUR LA PRISE DE PORT-MAHON EN 1756,
par le Maréchal DE RICHELIEU.

Sur l'Air : *La Chambrierou dou Vicari.*

VOu vous racounta une histoire
Que vous fara ben plesi,
Aven agu la victoire,
Leis Anglés soun demouli:
Renden gloire à Dieou,
Qu'es lou Seignour deis armade,
Renden gloire à Dieou,
Matthieou.

Un gran Marechaou de France,
Qu'es Moussu de Richoulieu.
Leis a més en decadence,
Et y'a creba lei doux yeu,
Renden gloire à Dieou, etc.

Nostei veisseou se batteroun
Controu aquelei $\frac{1}{2}$ Bink,
Din doux co lei desmateroun,
Lei boutheroun su sa fin:
Renden gloire à Dieou, etc.

Moussu la Galissouniere
S'es battu fort vaillammen
Controu doux que l'attaqueroun,
Lei bourré ben lestamen:
Renden gloire à Dieou, etc.

Ye briseroun sei fregate,
Amay cinq ou siei veisseou,
Si gagnessoun pas la grate
Leis ourien més en lambeou:
Renden gloire à Dieou, etc.

Cresien que nostou marine
 Pou gnesses pas resista ,
 Et que dounessian d'esquine ,
 May leis aven desmata :
 Renden gloire à Dieou , etc.

N'ien faren ben davantage ,
 Sentoun pa encarou soun maou
 Dourrien prendre un bon poutage ,
 Car segur soun ben malaou :
 Renden gloire à Dieou , etc.

Y'an ben freta la coudene ,
 Es segur que deou lusi ,
 Soun ben paga de sei pene ,
 N'an que de may reveni ,
 Renden gloire à Dieou , etc.

Crese qu'an perdu halene ,
 Car podoun plus tira avan ,
 Aguessoun-ti lei mourene
 Et la fièvre per dex au :
 Renden gloire à Dieou ; etc.

Veici une aoutre nouvelle ,
 Leis Anglés soun counsterna ,
 Car y'an prés doax Citadelle ,
 Et soun Fort tant renouma :
 Renden gloire à Dieou , etc.

Nostri Francés lou prengueroun
 Lou vintou-noou d'aqués més ,
 De la façoun qu'escalcroun ,
 L'ennemi fugué su prés :
 Renden gloire à Dieou , etc.

Lci Grenadié fasien rage ,
 Voulrien vincre ou mourri ,
 Mounstravoun un gran courage ,
 Per destruire l'ennemi :
 Renden gloire à Dieou , etc.

Ce quan fach es admirable ,
 M'en voou vous lou racounté ,
 N'ia pas qu'elei de capable
 De fayre ce que s'es fa :
 Renden gloire à Dieou , etc.

Coumenceroun l'escalade ,
 Per ana prendre lou Fort ,
 Leis escale éroun pouzade ,
 Chascun mouaté d'un gran cor :
 Renden gloire à Dieou , etc.

Per malhur fugueroun courtou ;
 Aco leis arresté pa ;
 Suiveroun toujou sa routou ,
 Sensou se descouncerta :
 Renden gloire à Dieou , etc.

Se fagueroun esquinete ,
 Lorsque se trouveroun bas ,
 Planteroun sei bayonnete
 Din lei sentou dei roucas .
 Renden gloire à Dieou , etc.

Intreroun eme furic ,
 Lei fagueroun prisonié ,
 Prengueroun l'artillerie ,
 Lei canouns et lei mourtié :
 Renden gloire à Dieou , etc.

Jamay s'es vis taou tapago
 Dins aquelou garnisoun ,
 Un jouine Oufficié de rage
 Se rouzigué lei doux poun :
 Renden gloire à Dieou , etc.

Eroun fiers et plen d'oudace ,
 N'en crebavoun din sa peou ,
 Despui que y'an prés sei Place ,
 Lei prendria eme lou capeou :
 Renden gloire à Dieou , etc.

Y'a lon-tem que nous pinçavoun
 Nostei beou veisseou marchan,
 Sen cessou leis arrestavoun,
 Fasién de tour de Boumian :
 Renden gloire à Di-ou, etc.

Aven agu la victoire,
 Su la terre et su la mar,
 Aven acquis de la gloire,
 Sian vinqueur dei Camisar :
 Renden gloire à Dieou, etc.

Louis quinze, Rei de France,
 Leis a toutei sa dansa,
 N'an pas sachu la cadance,
 Paganan lei pots cassa :
 Renden gloire à Dieou,
 Qu'es lou Seignour deis armade ;
 Renden gloire à Dicou,
 Matthieou.

RELATION

DE L'INONDATION DE 1758.

Sur l'Air : *De bon matin per la campagne.*

CHer pople, veici unou nouvelle,
 Pòde vous dire qu'es reelle,
 Ou sujet de l'inondatioun
 Qu'aven agu dins Avignoun :
 Vous voou dire lei circonstance
 Dei miserou et dei souffrance,
 Qu'an senti lei Barthalassen,
 Amay plusieurs Avignounen.

Unou caousou ben estoupante,
 Et que nous donné l'espouvante,
 De veire cu més de Juyé,

Coume noste Roze creissé :
 A tout moumen l'aygue ougmentave ,
 Erian surprés , nous esfrayave ,
 Penden huit jours tout aderen ,
 Creisseguet à beous yeux vesen .

La Barthalasse ére inoundade ,
 L'aygue intré coum'une enrageade ,
 Erian toutei din l'afflictioun ,
 Lei Grangié fasién coumpassioun ,
 Sei garbe éroun toutei bagnade ,
 Leis ourié ben leou empourtade ,
 Si pensessoun pas à lei leva ,
 N'ourié pas resta un gran de bla .

Aneroun demanda la grace
 De leva vitamen de place
 Lei garbou que creignien lou may ,
 D'abord mounteroun ou Palay :
 Mounseignour fagué une ourdounance ,
 Per lei bouta en assurance ,
 De carrega lei garbeiroun ,
 Toutei su la Roquou de Doum .

D'abord lei barquou navigueroun ,
 En diligencou carregeroun ,
 Enjusquei barri d'Avignoun ,
 Gran quantita de garbeiroun ;
 Ere unou caousou pitouyable ,
 Et tout-à-fait ben déplorable ,
 Lei Grangié amay lei Patroun ,
 Avien d'aygou jusqu'ou ginoun .

Tout lou Dimenche lei carrete
 Carregeroun sensou pousete ,
 De garbou ei moulin de ven ,
 Afin que se sequessoun ben :
 N'iavié jusqu'ou Planet dei Carme ,
 De per-tout n'érou que vacarme ,

Quaou plouravou , quaou gemissié ,
De veire ce que se perdié.

L'aygue empourté proun de fourrage ,
Et enlimé beouco d'herbage ,
Vesian passa à tout moumen ,
De toutou sortou de froumen :
Cresian veire un aoutre deluge ,
Chascun pensavoun de s'enfuge ,
Lou beou vintou-tres de Juyé ,
Lou Rozé empourté doux payé.

La grandou Fierou de Beoucyre ,
Vous fasié coumpassioun , pecayre ,
L'aygou intré dedin lou pra ,
Se pusqué plus yé demoura ,
Fongué abandouna lei c bane ,
Leis endré bas dedin la plane ;
Lei marchans éroun esfraya ,
Courrien coume de trevira.

Se gasté forçou marchandise ,
Forçou sayançou de Venise ,
L'aigou foundegué lou saboun ,
Lou metté tout à n'un mouloun :
Lou boy de tout cousta nedave ,
Et de tem en tem s'en anave ;
Un radeou prengué lou couren ,
Et partigué coume lou ven.

Quan l'aygue fugué retirade ,
Et entieramen escoulade ,
Lei Marchan voulrien debita ,
Et y'avié res per acheta :
La marchandisou se dounave ,
En passen chascun vous sonnave ,
Vous pregavoun de y'acheta ,
Afin de leou se retira.

De tem en tem Dieou nous castigou,
 Pensen douc à changea de vidou,
 N'irriten pas may lou Seignour,
 Nous attirèn plus sei rigour :
 Despui lon-tem es en coulere,
 May nous punit toujou en bon Pere,
 Si abusen de soun amour,
 Sara un Juge plen de furour.

ROCANTIN

SUR LA VEILLE DE NOEL.

Sur l'Air : *De la Marche des Turcs.*

LA veyou de Noué,
 Say pas si savé,
 Chascun pense à seis affayre,
 Lei trissoun et lei moulayre
 De cen pas leis entendé,
 Lei cuyere,
 Lei tartiere,
 Lei grasiye et lei sardan,
 Aqueou soir tout aco-es à man.

Dessou lou Pourtaou-Pen,
 Ay vis forçou gen
 Que s'en van ei Revendayre,
 Rampli de grands escoufayre
 D'oli lou plus excellen,
 Per fayre de panade,
 De croustade,
 Et d'aquelei bon crespèou,
 An oussi d'oli dou gaveou.

L

Van pouza cachafio ,
 Eme tout a o ,
 Amay en ben d'aoutrei caousou ,
 Vesé forçou cacalaousou
 Gargoutadou din lou po ,
 De dourade
 Grasiyade ,
 Youtou sortou de peissoun ,
 Tale ei la modou d'Avignoun.

Anieu mangoun de tout ,
 De fruit , de ragout ,
 Tout aco vay à merveye
 Aqués soir es unou veye
 Que se mangcayé lou loup ;
 De confiture ,
 Turelure ,
 De vin blan et de nouga ,
 De per-tou vesé mastega.

Deman que sara gras ;
 Y'a de bon repas ,
 Vesé tout lou monde en ayou ,
 Lou moutoun et la voulayou ,
 Y'a per-tout que de fracas :
 Lei pouiarde ,
 L'on lei larde ,
 Lei galine amay lei gaou ,
 Lei capous amay lei lebraou.

Chascun se diverti ,
 Y'a de bon pasti ,
 De ragout , de carbourade ,
 Vesé lei dinde enbrouchade ,
 Manquou que bon appeti ,
 Lichafroye
 Menou joye ,

La broche es un instrumen
Que rend tout lou mounde counten.

Vese de calendaou
Qu'an may d'un pan d'haon,
Eme de fougasse ou burre,
Aco vay ben may que dure ;
La joa es din leis houstaou ;
 Sous la taoulou,
 Lou ka miaoulou,
Lou chia fay que gingoula,
Espinchou ce qu'es pandoula.

Toutei leis artisan
An de bon pan blan,
N'en fan de lesquou dourade,
Eme forçou cassounade,
Quan sortoun de la sartan,
 De bougnette,
 D'oureyette,
De soucisse et de boudin,
Jamay s'es vis tant de festin.

Quan patapan es plan,
Chascun es couten,
N'es pas besoun de lou dire,
La bonnou vidou fay rire,
Sur-tout quan durou lon-tem ;
 Din lei Feste ;
 Chascun reste
Enferma din seis houstaou,
Per rousiga lou calendaou.

Yeou vous enseignarieou,
Et faria ben mieou,
Que noun pas tant de mangeaye,
Car la veritable joye
Es d'ama ben lou bon Dieou ;

Sa neissance ,
Sa presence ,
M'a ravi , sieou tout charma ,
Fuguen jamay las de l'ama .

Voudrié ben micon sougea ,
Noun pas tant mangea ,
Ou salut de nosteis ame ,
Aqueou divin S. nveur blame ,
Tout ce qu'es immoudara ,
Din la crèche ,
Gesus prêche ,
Que se foon mourtiffia ,
Es vengu per nous l'enseigna :

ROCANTIN

SUR LE CARNAVAL

Sur l'Air : *La voyou de Noué, etc.*

PEnden lou Carnavar ,
N'ia que je , que bar ,
Que dansou , que mascarade ,
Vesé per-tout d'assemblade ,
De bandou de galavar ;
Paoureis ame ;
Din lei flame ,
Souffrirés eme lei demoun ,
Per trop suivre vosteï passioum .

Vous vesen transfourma ,
Coume lei damna ;
En millou sottou figure ,
Pagarés din lei tourture ,
L'escaudale que douna ;

Vostei rire ,
Fouo l'ou dire ,
Se changearan en de plour ;
Et lei plesi en de doulour.

Semblas de lougarou ,
Courrés de per-tout ,
Eme vostei faou visage ,
Moudi sié vesteis usage ,
Miserablei peccadou :
Après feste ,
Lou fouo reste ,
La mort sen vous averti ,
Vous prendra din vostei plesi.

Quan sia habilla ansin ,
Sembla de pantin ,
Sias pu lay que de Souvage ;
O lou vilen equipage ,
Counven qu'en de diabloutin :
O jouinesse
Mal appresse ,
Si pensavia ou Jugeamen ,
Vieourias segur ben aoutramen.

O que pagarés cher ,
Dedin leis infer ,
Tout aquelei badinage ,
Aqui n'ourés per partage
Que doulour , que maou diver :
Din lei pene ,
Lei cadene ,
Dins un fio toujou alluma ,
Brularés sen vous counsuma.

Moudi sié lei gran bar ,
Et lei jo d'hazar ,
Et lei grandeis assenblade ,

Diran leis amou damnade ;
Moudi sié lou Carnavar :
De sei feste ,
Nous n'en reste
Qu'un desoulan souveni ,
Que sert qu'à nous fayre souffri.

Malhur per vous , Chrestian ,
D'estre tant michan ,
Quittas Di ena voste bon Mestre ,
Per passa lei jour , lei vespre ,
Coume s'érias de Boumian ,
Din lei feste
Mal-houueste ,
Aqui vouunte lei demoun
An establi sa garnisoun.

Lou soir de Carmentran ,
Vesé tout à man ,
Ei cousinou y'a gran feste ,
Chascun jogou de son reste
Lei pichos amay lei gran :
Su lei taoulou ,
Tout s'envaoulou ,
Revoun , mangeoun ren resoun ,
Se souloun coume de couchoun.



ROCANTIN

SUR LE CARÊME.

Sur le même Air des deux précédents.

L Ou Caremou venen ,
La pagarés ben ,
Mangearés que d'arencade ,
Eme d'anguilou salade ,
Et quaouquei marris haren ;
 Leis anchoye ,
 Fan pas jeye ;
Lei cassolou cuéche ou four ,
Tout aco donnou gis d'amour.

Y'a per vous regala ,
D'haren blan sala ,
Eme de gayou merlusse ,
Quaou poun pas ben mordre suce ,
N'ia que se fay poutira ,
 Tiron , virou ,
 Et poutirou ,
Tout aco s'atrape ei den ,
Toujou mangea , jamay sia plen.

L'herbage sara cher ,
A fa un gros hiver ,
Mangearen de cicoureye ,
Lou Careme es tout de veye ,
Zou dessu lei coulet ver ;
 Lou poutage
 De l'herbage ,
N'es pas gayre sabouroux ,
Lou pu souven n'a gis de gous .

De bon coulet cabus ,
D'aqueste an n'ia plus ,
Mangearen de Blederabou ,
Lei ragout de pastounargou ;
Arou soun pas de refus ;
 De sebete ,
 Et d'herbete ,
Per mangea de viei soumoun ,
Abeissarés vosteï gougoun.

Lei peze , lei favioou ,
Tout aco fay pouu ,
Lei favou amay lei geaysse ,
Per poudé douna dei maysse ,
Vous foudra estira lou coou ;
 Lei salade
 Maou hui'ade ,
Lei porri , lei arrifor ,
Tout aco n'es que d'aygue ou cor.

De rabou , d'espinar ,
Tout aco es de car
D'aqueste tem de Caremou ,
Y'a toujou quaouqu'un que renou ,
May soun tous de galavar ;
 Lei mangeayre
 Mangeoun gayre
La viandou d'aqués san tem ,
May un jour lou pagaran ben.

Lei Chrestian dou gros gran
Soun toujou grouman ,
Fan jamay de penitencé ,
Counceïssoun pas l'abstinence ,
Ni junoun ren de tout l'an ;
 Lei jour maygre
 Ye soun aygre ,

Disoun piei per s'excusa ,
Que podoun pas lou suppourta.

Que sert de mangea tant ,
Sian poudre et neant ,
La Gleizou lou fay entendre ,
Tous leis ans quan més de cendre
Su lou front de seis enfan ;
 Nous fay veire ,
 Et fouu creire
Que pouden mourì deman ;
Lou gran malhur d'estre grouman !

Pensen donc à la mort ,
Et que noste cor
Sara reduit en poussiere ,
Vous vouu dire la maniere
Que n'en faran lou transport :
 Unou bierre ,
 Per carriere ,
Nous servira de charrio
Despui noste houstau jusqu'ou croi

Disés tranquilamen
Qu'avés pas lou tem
De pensa ei fin darniere ,
Ni de vaqua à la prière ,
Que n'avés pas un moumen :
 Cœur de glace ,
 Quinte oudace ,
De teni de taou di-cour ,
Vous n'en repentirés un jour.

Quan fouu se diverti ,
Chascun a lesi ,
Se passe lei jours à rire ,
Ren costou , lou pouden dire ,
Per prendre vosteì plesi :

Lei journade ,
Lei viyade ,
Vous durou pas un moumen ,
Aqui vous ye languissés ren.

N'ia que quan fouu prega ,
Que sias occupa ,
Vous trouvas toujou d'affayre ,
De devoutioun n'avés gayre ,
Voste cœur es tout glaça :

La penitence
Vous ouffense ,
Anfin per fayre lou ben ,
N'avés jamay un seul moumen.

Nostou Mere preten ,
Dins aqués san tem ,
Que faguen de penitence ;
Fasen-nous toutei vioulençe ;
Mourtifien nostei sen :
Bon courage ,
Per l'herbage ,
Lei San dedin lou desert
N'en mangeayoun ben de pu vert.

F I N.



TABLE.

1. V Eici, Bergié, unou nouvelle.	Page 3
2. Anieu un Ange a crida.	7
3. Anieu un Ange a fa la cride.	10
4. Anieu tout noste vesina.	12
5. Lou ben jour deis Inoucen.	14
6. Anieu Messieus leis Ourganiste.	15
7. Lei Campagnié d'aqués Pays.	18
<i>Sur le Cantique Benedictus.</i>	
8. Paourei Bergié de la mountagne.	20
<i>Sur le Cantique Magnificat.</i>	
9. Un Ange a pourta la nouvelle.	23
<i>Sur le Pseaume Laudate Dominum.</i>	
10. Lou Ciel nous donne unou nouvelle.	27
<i>Sur le Cantique Nunc dimittis.</i>	
11. Vous vene dire un Noué.	28
12. Lou beou jour ! ah , la bellou nouvelle !	30
13. Pastres de la mountagne.	32
14. Ture lure lure , lou chin jappe.	34
15. Anieu per fourtune.	36
16. L'an millou sept cen et cinquante.	38
17. En me proumenen m'an dit la nouvelle.	40
18. Vouyeou ana fayre un roumavage.	42
19. Ver lei Religieuse.	46
20. Pastour, reveillou-te , la nieu ven de fani.	49
21. Ay vis dematin.	52
22. Un Ange a pourta la nouvelle.	54

23. Lei Pastoureu de bon matin.	Pag. 56
24. Voici, pauvre Berger, le Soleil de justice.	59
25. Aqueste soir mei chin jappavou.	62
26. An Ange a crida.	64
27. A la miéjanieu.	67
28. Anien ay vis veni moun Pastre o o o	71
29. Un Ange a dit publiquamen.	74
30. Gesus de bon matin.	76
31. Hélas! moun Dieou, la gran piéta.	79
32. Un Ange a pourta la nouvelle.	80
33. Nostei Pastoureu, Pastourelle.	82
34. Marie eme Jousé.	85
35. Ver lou Verbe Incarné.	87
36. De bon matiu Barbet groundavou.	90
37. Anieu Messieus lei Musicien,	96
38. Aqueste soir quaouque brutaou.	98
39. Bergié, veici la pax.	101
40. Mourdacay, veici lou Messie.	103
41. Long de la gran carriere.	104
Relation de l'Inondation de 1755.	106
Suite de la même Relation.	111
Chanson sur la Prise de Port-Mahon en 1756.	115
Relation de l'Inondation de 1758.	118

R O C A N T I N S.

1. Sur la Veille de Noël.	121
2. Sur le Carnaval.	124
3. Sur le Carême.	127

FIN DE LA TABLE.



227

182 laïques, dont 9 protestants,

religieuses.

45 Instituteurs prêtres ou membres

Le personnel des instituteurs se com-

PERSONNEL DES INSTITUTEURS

ne pourrait leur offrir.

gligés dans les campagnes, des leco-

qui concerne les travaux d'aiguille,

vertus spéciales de leur sexe, et

les filles y seraient mieux formées.

perdraient rien quant à l'instruction

que, dans des écoles de cette nature

tion de S. Exc. le Ministre de l'Instruc-

commune aux deux sexes. Il a pen-

alors il a préféré confier à une

des obstacles financiers qu'il n'a pu

Sa rigueur a dû cependant fléchir

ment poursuivi.

totale est le but qu'il s'est proposé

académique encore trop considéra-

Le nombre de ces écoles est

